

## **מנופים ואוטומטים בארץ ישראל בתקופה הרומית והביזנטית**

**מאיר בר-איין**

מגמתו של הדיון להלן היא לבחון פרק קטן בחיי היום-יום של ארץ ישראל בעת העתיקה: שימוש במנופים ובמכשירים אוטומטיים למחצה בין היהודים ובין נוצרים, וזאת מתוך זיקה לתהבות ההלניסטית, הרומית והביזנטית מחד גיסא, והמקורות היהודיים מאידך גיסא. הדיון יסקור את המקורות הטקסטואליים, כמו גם את ההשערות שישعرو החוקרים ביחס לשימוש בהישגי הטכנולוגיה העתיקה (מכניקה, הידראואלקה ופנאומטיקה), כחלק מהבנת עולםם של המהנדסים ובבעלי מלאכה ברוכי כישרונות.

קודם לדיוון הערה קצרה על תולדות המחקר. העיסוק בהיסטוריה של הטכנולוגיה בעת העתיקה הוא מועט יחסית, שלא כמו העיסוק בתולדות הרפואה, למשל. הקצב האatti של התפתחות המדעית, והמיוט היחסי של הממצאים והתקדים בהם אחד, ולאחר המשיכה החברותית של הדיון הרפואי, גרם לכך שהעיסוק בתולדות הטכנולוגיה מצא לו מקום לבכם של קומץ קטן ביותר של מבני דבר. עם זאת, בעוד שביחס לתקופת האימפריה הרומית, ותקדמיה ההלניסטיים, נכתבו מחקרים רבים עניין, הרי שביחס לתקופה הביזנטית המאוחרת והחשוכה יותר מבחינות המקורות, הדיון הצטמצם עד למאוד. היעדר התייחסות זה לעיסוק בטכנולוגיה אמור במיוחד ביחס ליהודים בעת העתיקה, מן הטעם הפשטוט שהיהודים לא היו ידועים כעסקים במדעים, שלא כמו ביחס לחלקים של היהודים במדינה המודרני, כמו למשל ברשימת מקלט פרצי נובל.

והנה, למרות קשיי מחקר אלו, ואף על פי שמחקר זה נראה חדרני מבחינה נושאית, הרי, שלמען האמת, החלו לעסוק בו כבר במאה ה-19. אמנם, הדיון במכשירים אוטומטיים נמצא רחוק מלכ' המחקר ההיסטורי, ויותר משעסכו בו לגופו העירום הערות דרך אגב. נדמה כאילו הדיון המחקרי נסוב על סוג של אזוטריקה, אם לא פיקנטריה, שאין לו דבר עם החיים ה"אמתיים". ואולם, בעוד המודרני, עת חי אדם משולבים בטכנולוגיה ובמדעי יותר מאשר זה לבחינה מוחודשת. הדברים

אמורים במיווחד עם התגברות המודעתה להיסטוריה "טוטלית", גישה היסטורית הרואה את חזות הכל ב"כל". כלומר, הבנה היסטורית נאותה מצריכה התבוננות בכל תחומי החיים, ولو גם הפחות "חשוביים" שבהם, כגון אמצעות מכניות, ולאו דווקא התקודות בזירה הפוליטית ובשדה הקרב.

על רוב הנושאים אשר יידונו להלן אין ר'ש ליברמן, או לפחות רמז להם, בספרו האנגלי אשר מאוחר יותר תורגם לעברית.<sup>1</sup> אכן, דבריו הם בבחינת מעט המחזק את המרובה, בדרך כלל חכם מופלג זה, והם נגעו ברוב הידיעות, אך לא בכללן. הקיזור המופלג שבו נכתבו הדברים מנסה על הקורא המודרני להעריך נכונה את הממצאים, ואף חיסרונו בנסיבות מלבת הגדירה גורם לראיית הנושא באופן מטוושטש. הכותב אף מיעט בחשיבותם של הרקע הטכנולוגי והסבירה התרבותית שבה נוצרו האמצעות המכניות שסקר, ובהיעדר בחינה היסטורית וניסיון להבחין בין הברה לבין השמא נותרו הממצאים כאוסף אבני-חן בלתי מעובדות. אף הנסים הרוכשים שחלפו מאז נכתבו הדברים עשו את שלהן, ויש סיבה טובה לבחון את הדברים מחדש, במיוחד על רקע החידושים שנתחדשו בשדה זה מאז ועד היום.

### א. על פנאומטיקה ואוטומציה: פילון והירון מאלכסנדריה

במאה הר比עית לפניה הספרה חי אדם בשם ארכיטאס מטארנטום, יידיד אישי של אפלטון, פיתגוראי, מתמטיKEYI, מוסיקולוג ומדיני בדורם איטליה.<sup>2</sup> הוא נחשב לראשונה אשר כתב באופן שיטתי על הקשר בין מתמטיקה ומכניקה. הוא תכנן מכונות ובנה אותן, ואחת מהן הייתה יונה מעץ אשר יכללה לעוף. על חישובתו המתמטית של ארכיטאס נותרו עדויות כיום, ואילו הידע המכני שלו נחשב לאבוד. מכל מקום, אין ספק שהוא עבר שני אנשים גדולים שהותירו את רישוםם על תחום זה כבעלי כישרון וממצאים בתחום טכנולוגיה זה של פנאומטיקה ואוטומציה: פילון והירון, שניהם תושבי אלכסנדריה.

פילון יlid ביזנטין, המכונה "פילון המכונאי", פעל סמוך לשנת 250 לפני הספרה. הוא כתב את הספר הראשון העוסק בטכנולוגיה, "השיטה המכנית", וספרו "פנאומטיקה" נחصب בספר הראשון בתחום הפיזיקה הניסויית.<sup>3</sup> פילון חי באלכסנדריה

S. Lieberman, *Hellenism in Jewish Palestine*, New York, 1950 (Second Improved Edition, 1  
; ש' ליברמן, יוונית ויוונית בארץ-ישראל, ירושלים, תשכ"ג, עמ' 283–282).

B.L. van der Waerden, *Science Awakening*, A. Dresden (tr.), 4<sup>th</sup> ed., Leiden, 1975, I., pp. 2  
149–150

.Philo of Byzantium, *Pneumatica*, Wiesbaden, 1974 : 3 הדרכם להלן מבוססים על

שהייתה נודעה במלומדייה ובספריותה,<sup>4</sup> וכך אם לא כל כתביו הגיעו לעידן המודרני, אי אפשר שלא להתפעל מהישגיו. הוא כתב ספר על מנופים, ספר אחר על נמלים, ספר על מכונות מלחמה, ספר על שיטות מגננה, ספר נוסף על אמצעי מצור, ועוד ספר העוסק במכשוריים אוטומטיים. ספרו על הפנאומטיקה נועד להראות כיצד לבנות מכשירים שונים שנועדו ליצור רושם, הפתעה ושבועע לקהל צופים, אף כי היו בו גם הנחיות לבנית מתקנים שימושיים כגון משאבות מים (פרק 64–65). בין יתר המכשירים שפירלון הראה כיצד לעשותם היו: אריה שמאפיו יוצא נזול (כגון בירה או יין), כלי שנועד לחלק את הנזולים (פרק 18); מכשיר להזולפת מי ורדים דרך פה של ציפור (פרק 35); נחש הרוצה לבלווע גוזלים בעוד שהציפור מגינה על גוזליה בכונפה בمعنى מחזה-תאטרון, חלק משעון מים, Clepsydra (פרק 40); דגים או נחשים מופיעים ונעלמים בעוזות דלתות בתוך מיכל מים (פרק 41); נשר ורודף אחרי ציפור דרוור, ושניהם מניעים את כונפהם (פרק 42); ציפור הנראית כగונבת יין (פרק 46); מתקן למקדש ועליו נראים דרקון ואדם שותים מים (פרק 59); אוטומט של ציפור שורקת (פרק 60) ועוד. דומה כי די בדוגמאות אלו כדי להוכיח את שליטתו המוחלטת של פילון בעקרונות הפנאומטיקה וההידראוליקה (אויר ומים), מושלבים ביכולת טכנית ובחוש אסתטי ותאטרלי גם יחד. יתרה מזו, עיון בספרו מראה עד כמה קשה להבחין בין עיקר ובין תפל: המתקן עצמו או בעלי החים האוטומטיים שעליו עוד זאת יזין, לטובת תולדות המסורות, כי כתבו של פילון נודעו ורק בחיקם בעולם הרומי. למרות זאת, כתבי היד הרבים, יחסית, של כתבו ביוננית ובתרגם לטינית וערבית מהווים עדות ברורה על השפעתו של פילון על כל העוסקים במכניקה עדינה במשך אלפי וארבע מאות שנה, אם לא מעבר לכך.

משיך דרכו של פילון היה הירון, אף הוא מאלכסנדריה, אשר ראה בפילון דוגמה לМОמחה הגדול במקצוע זה של מכשירנות ואוטומטים. הוא היה מלומד וממציא אשר במחקר המודרני התפרנס אף יותר מקודמו למקצוע.<sup>5</sup> הירון פעל בשנת 62 לספירה, ככל הנראה במווזאן באלאסנדריה. הוא כתב לכל היותר שלושה עשר ספרים על מתמטיקה, פיזיקה, פנאומטיקה, מכנית, אופטיקה ועוד. ניכרת בכתביהם אלו השפעתו של ארכימידס, כמו גם של קלטיסיבוס (פעל בערך בשנת 270 לפני הספירה), ואת מומחיותו במכניקה הוא ניסה לחלק עם תלמידיו. ספרו "פנאומטיקה" נותרו למעלה ממה כתבי יד, עדות להעוניות המרובה בעבודותיו של הירון במרוצת הדורות. אמצעותיו ההנדסיות של הירון, ואולי גם של קודמיו, מבוססות על שליטה בעקרונות המנוּף, כננת, גלגלת, בורג, טرز, סיפון, קפין, גלגל שניים, שתום, פיקה<sup>6</sup> ועוד.

4 על המלומדים המוזכרים כאן, ובנושאים אחרים המשיקים לדיוון, ראה P.M. Fraser, *Ptolemaic Alexandria*, Oxford, 1972, pp. 425–434

5 על הירון ראה A.G. Drachmann, "Hero of Alexandria", Ch.C. Gillispie (ed.), *Dictionary of Scientific Biography*, New York, 1972, VI, pp. 310–314

6 "פיקה של מתחת" מוזכרת במשנת כלים יא, ו. מדובר בויז מתחתי שמטרתו לווסת את תנעותו

ככל הנראה המציא הַיּוֹן כמה מכשירים, ובهم את הדיוופטרה (מדידות באמצעות חישוב זווית), חותך ברגים ומד-מרחיק. המתקנים שהיּוֹן הראה כיצד לבנותם היו המשך ישיר של פילון, הן מצד הטכני והן מצד האסתטידרומטי, תוך כדי פיתוח ושכלול המתקנים שהומצאו קודם (ובהם כליל מלחמה).

ואולם, רוב המתקנים של הַיּוֹן לא היו שימושיים במשמעות המודרנית של המילה וכמה מהם נועדו להדגים מעשי קסמים, כגון בוכות הנעות מעצמן כשלולקת אש על גבי המזבח, או חזוצרות המרידעות עצמן. באחד המתקנים שהציג הַיּוֹן לבנותו רואים לא פחות מחמש ציפורים, ומם הנזולים מפיו של אריה. הַיּוֹן מדגיש כי כל ציפור מוציאה קול אחר בהתאם לגודלו של הצינור שבו זרים אויר. ליד כל בעל חיים מצוי עץ חלק מהתפורה, ולמעשה העץ משמש נקודת משען לגלגול שעליו נע חבל עם משקלות.<sup>7</sup> בקצרה, הקורה המודרני עשוי לראות בהַיּוֹן מומחה לפיזיקה ולפנאומטיקה, בעל הישגים מוכחים, המכלה את זמנו ביצורים של עצושים מתחוכמים.<sup>8</sup> ככלו של דבר, היהות מתכת שונות ובהן אריה, נשר, דרקון, נחש וחיות אחרות זכו באנימציה רגעית הודות לכישרונו הנדי ותבוננה אנושיים.

חשיבות ציין כי בעוד שחתופה המודרנית כורכת אמצעות עם רוחה כספי ועם חיסכון אנרגטי, הרי שבמכשירים האוטומטיים מן העת העתיקה אין זכר לגישה זו. ככלומר, בrama העקרונית ניתן לומר שהממצאים בעבר נעדרו גישה של רתימת כוחם של איתני הטבע, כגון הכוח המגיעה מנהר או מרווח, לתנועת האדם על מנת שכוח זה יתפос את מקומו של האדם (או בעל החיות), למעט יוצאים מן הכלל.<sup>9</sup> המכשירים האוטומטיים נועדו לשעוע בלבד, שעשו של צעצוע, עם מעט מאוד ניסיון להפוך את המכשיר למשהו שימושי ובבעל תועלות; לשעון, למשל. נדמה כי בעולםandi

של מכשיר המעביר תנועה סיבובית לתנועה קוית או להפך. קשה לקבוע בוודאות מאייזה כל*י*יצאה הפיקה שדיברו בה חכמים, אך מסתבר בדברי המפרשים שמדובר בפלק טויה (שבו הר gal לוחצת על דושה בתנועה קוית אשר הופכת לתנועה מעגלית, בדומה למבנה של מכונות תפירה ישנות). ראה תוספתא אהילות פ"ח, ה"ח; בבל' בכורות כב ע"א.

<sup>7</sup> תרשימים המתקן מובא במאמרו של ברט (להלן). מבלי להיכנס לפרטיו הטכניים של המתקן, הרי שבrama העקרונית ניתן לומר כי בשעה שהאבן יורדת המים עליהם, ובנגילת המים מטה הם לוחצים את האויר, והאויר נלחץ ויוצא ב津ירות עד מקורו הציפורים. תפקיד המשקולות לייזור וצף בלחץ על המים (בדומה למסkoloth בשעון אורלוגוני, המאוחר יותר, שבו המשקולות המחויבורת לגelog יוצרת תנועה רציפה). ככל הנראה, הסיבה לשילוב המתקנים השונים נובעת מכך שמתקנים אלו נוטים להתקלקל ב מהרה, ושילוב של כמה ציפורים, למשל, מבטיח שגם אחת מהן אינה מצפצת חפעולנה הציפורים האחירות כתמוכנן.

<sup>8</sup> לדין כאן, ולביבליוגרפיה עדכנית, ראה J.P. Oleson (ed.), *Engineering and Technology in the Classical World*, Oxford, 2008, pp. 785–799.

<sup>9</sup> על "רוחים של מים" (תוספתא שבת, מהדר' ליברמן פ"א בכ"ג) ראה ש' ליברמן, מחקרים בתורת ארץ ישראל, רושלים, תשנ"א, עמ' 388; ש' אבצ'ור, מתקני כוח המים בארץ ישראל, תל-אביב, תש"ך; Oleson (ed.), *Engineering*, pp. 141–152, 355–357.

ומבוסס על עבדות, ולא חפיסה עולם מגובשת ביחס לטכנולוגיה זויקחה לאיכות החיים, כמו גם למדנות אקדמית, לא היה סיכוי לממציא, ولو גם המוכשר ביוטר, להמציא מכשיר "תועלתי", מכשיר שיחסוך באנרגיה אנושית. לא נותר אלא לראות באמצעות צעוזע, וכן היא אכן הייתה: מכשיר שנועד להרים אנשים ולהקסים, וודאי לא מכוונה במשמעותה המאוחרת.

## **ב. מנופים, דלתות מסתובבות ואוטומטים בארץ ישראל**

המקורות היהודיים העוסקים בטכנולוגיה הם מועטים יחסית, בדומה לכל התחום הטכנולוגי בהשוואה למדעים בעולם העתיק. חלק מן העדויות הוא ספרותי וחלק אחר אריאולוגי, והמקורות כולם, בין אם הם ודאים ובין אם הם משוערים, מוגאים להלן בסדר היסטורי.

### **1. המוכני במקדש**

למוכני במקדש הקדיש ר"ש ליברמן דיון קצר, תוך שהוא קשור אותו עם מתקנים אוטומטיים למחצה שהיו בעולם העתיק בכלל, ולහיוון בפרט. במשנה יומה ג, י' שננו חכמים:

בן קטין עשה שנים עשר דד לכיפור, שלא היו לו אלא שנים. אף הוא עשה מוכני לכיפור, שלא היו מימי נפסלין בלילה.

כלומר, אדם בשם בן קטין, במאה הראשונה לספירה ככל הנראה,<sup>10</sup> עשה מתקן בשם "מוכני" לכיפור, מתקן שנועד למנוע פסילת המים בלילה.<sup>11</sup> כאמור, מתקן זה נועד להרים את הכיפור מתחז בור המים בחצר המקדש שבו נכנסו המים לתוך הכיפור,

10 א' ביכלר שיער כי הדבר אירע בשנת 44 לספירה, ראה A. Büchler, *Studies in Jewish History*, London-New York-Toronto, 1956, p. 57 n. 1

11 הרעיון העומד מאחוריו דרישתו זו של היעדר לינה והוא שהמים אשר יש בכוחם לטהר ולקדש את הכהנים צריכים להיות מים "חיים", וחיות זו נפסקת אם המים מנותקים מכוח "חיותם" (במשך לילה שלם), על פי תפיסה אנטימיסטית של המים שהיתה רווחת בעולם העתיק. ככלומר, לננת המים מוחוץ למקורם "ממייתה" את המים, והלכות מקווארות מבוססת על חשיבתו זו (וראה עוד ברכי זבחים כ ע"א; ירושלמי סוכה פ"ד ה"ז, נד ע"ד). מכאן הדרישת לולש מצוח פסה במים שלנו (ביבלי פסחים מב ע"א), ככלומר בימים שאיבדו את יכולת "חיותם", ובלשונו אחרת: איבדו את יכולתם להחמצין, או שלפחתות נחלשה יכולתם זו. ברם, רשיי בפסחים פירש את העניין באופן שונה: "שלנו — בלילה, מפני שבימי נין המעינות חמין, שעדיין ימות הגשמי הэн, כדאמרין בני יהודה: 'מי שהיה (פסחים צד ע"ב): בימות הגשמי הינה מהלכת בשיפולו של רקיע, לפיכך כל העולם צוון ומעינות חמין, הילך מלין בלילה ומצטנין'".

ובסוף יום העבודה החזיר מתיקן זה את הכיוור לתוך הבור כדי שהמים שבכיוור יימצאו מחוברים למקורות ולא ייפסלו בלילה.<sup>12</sup> מן הסתם ניתן ללמידה מכאן כי עד לחידושו של בן קטין נהוג היה בסוף יום העבודה לשפוך את המים שנוטרו בכיוור, שכן לא הייתה תקינה למים אלו לפי שם עתידיים היו להיפסל בלילה. ברור כי כוונת התנא במילה "מוכני" היא למונע מסוג כלשהו אשר מוסgel היה להוריד את הכיוור יחד עם מיומו אל תוך הבור, כך שבמשך הלילה היו המים בכיוור מחוברים למי הבור, וכך נמנעה פיסותם. לא יותר אלא לשער כי כיוור הנחושת ובו המים שקל כמה מאות ק"ג, אם לא למעלה מכך, השערה שעשויה לסייע בתיאורו העתידי של המתיקן שהורידו והעלתו.

במסכת יומא ל' ע"א דנו בנסיבות המוכני, ואמרו:

ואף הוא עשה מוכני לכיוור וכו'. מי מוכני? אמר אביי: גילגלא דהוה משקעא ליה.

כלומר, לדעת אביי היה המוכני "gilgal" שהיה משקע את הכיוור בבור המים. ואולם, נראה כי תרגום המילה "מוכני" כ"gilgal" עשוי להטעות, שכן גילגים הרבה יש בעולם, וכאנ אין הכוונה לגילג דוקא כי אם למתקן העלה והורד, היינו מונע, שמשתיע בגילג. לשון אחרת, יש לתרגם את המילה "מוכני" קודם כל כ"מנוף", ולצין כי מדובר במנוף המבוסס על גלגלי שתפקידו בכננת (ולא על משקלה נגידית, למשל).<sup>13</sup> דומה כי לא תהיה זו השערה פרועה לומר כי במנוף שבמקדש היה יותר מגילג אחד, כגון גילג אחד גדול סמוך לקרקע, גילג שהיה מסובב על ידי המפעלים, ולgilג זה היה מחובר חבל (או שרשרת) שנע אל גילג קטן יותר בקצת המנוף, גילג שעד בדיקת מעל החפץ שהוא טעון הרמה. אין לדעת על מה היה תלוי הגילג הקטן, והדעת נותנת כי הוא היה תלוי על חזובה בת שלוש רגליים. ככלומר, הגילג הגדול, הוא המוכני, היה מופעל יחד עם חזובה שהייתה משען לגילג הקטן.

במשנה תמיד א, ד שננו חכמים:

מי שזכה לתרום את המזבח... לא היו רואין אותו ולא שומעין את קולו עד  
ששומעין קול העז שעשה בן קטין מוכני לכיוור.

כלומר, התנא מבהיר כאן כיgilgal (הראשי) במונע שהתקין בן קטין היה עשוי מעז.

12 פירוש זה שונה מפירושו של הרמב"ם (משנה עם פירושו ורבינו משה בן מימון, תרגם: יוסף קאפה, ירושלים, תש"ז, מועד, עמ' קסא): "...ולפיכך עשה כל' חול שיהיה בו המים תמייד, וירוד מאותו הכל' לכיוור כדי הצורך ראשוני, ואותו הכל' נקרא מוכני". ככלומר, לפי הרמב"ם אין מדובר כלל במתיקן מעין מונע שמעלה ומוריד בכל יום את הכיוור, כי אם בمعنى תעלת מים מוגבהת המורידה לכיוור מים מלמעלה כך שתתמיד היו בו מים זורמים. עם זאת, פירושו של הרמב"ם אינו אפשרי ביחס למוכני של הפורה האדומה, כפי שהענין מתבאר להלן.

ואכן, התנא חזר על דבריו אלו גם בהמשך תוך שהוא מוסיף עוד פרט. במשנה תmid ג, ח שננו חכמים:

מיריחו היו שומעין קול העז שעשה בן קטין מוכני לכיפור.

הווי אומר, המוכני היה גלגל עז, כאמור לעיל, אלא שעתה נוספה מסורת האומרת כי סיבוב גלגל העז במונוף במקדש שבירושלים עשה רעש כה גדול עד כי הוא נשמע גם ביריחו.<sup>14</sup> התנא שם הוסיף בדברים אחרים שיש בהם יותר ממשן' של גוזמה, וסביר להניח כי – אם אין מדובר בנס שאירע במקדש – הרי שכונת דברי התנא היא לציין כי המונוף שהכין בן קטין לצורך העלאת הכיפור והורדתו עשה רעש אדיר שהיה נשמע למרחוקים. רעש זה עשוי להיות מוסבר בכך שהחלקי המונוף הנעים היו עשויים עז, וחיכוך עז בעז יוצר רעש חזק למדי. ככלומר, הויאל והתנא תיאר את הגלגל כעשוי עז, מן הסתם אף ציריו הגלגל היו עשויים עז, ואף השקעים שבהם נעו ציריו הגלגל היו עשויים עז. סיבוב הגלגל על ציריו, במיחוד כשהמנוף עמוס לעיפפה, גורם ל"חריקות" אופייניות, ואלו נשמעו למרחוק.<sup>15</sup>

והנה, השימוש ב"מוכני" במקדש לא לצורך לכיפור, שכן ידוע על מוכני שנעשה בו שימוש בטקס שרפת הפרה האדומה. בתוספთא פרא פ"ג ה"ט (מהדר' צוקרמןנדל עמ' 632) שננו חכמים:

מקום גיתה ומערכתה ובית הטבילה היו חלליין מפני קבר התהום. כפתחה בחבל של מגג ונתנווה על גבי המערכת; ויש אומרים: מיכני הייתה עולה. ר' אלעזר בן יעקב אומר: כבש עושין לה שהיתה עולה בה רשאה בדורות ופניה במערב.

התנאים נחלקו אם הפרה האדומה הייתה מורתת במונוף אם לאו, ומסתבר שכשם שהכנסת המוכני למקדש שינתה את סדרי העבודה ביחס לכיפור, כך הכנסת המוכני לטקס הפרה האדומה שינתה את המקבול בטקס זה. מכל מקום, הרושם הרב שעשה טקס שרפת הפרה, כפי שניכר מהתיאורים המפורטים במשנה, מקשה להניח כי המונוף בטקס זה היה למונוף של הכיפור. אין זה סביר להניח כי בבוקר הרים המוכני את הכיפור ולאחר מכן נגרר המתבן להר הזיתים, ואז, לאחר תום הטקס, הוחזר לחצר המקדש באותו יום. מסתבר יותר כי מדובר בשני מנופים שונים, האחד קבוע וממועד

14 ראה י" שורץ, "משנת תmid ויריחו", ז' ספרαι, איזון פרידמן וי' שורץ (עורכים), חקרי ארץ: עיונים בתחום ארץ-ישראל מוגשים לכבוד פרופ' יהודה פליקס, רמת-גן, תשנ"ז, עמ' 247–257.

15 קשה לקבוע בכירורו כיצד נראתה המונוף, שכן היו לו כמה צורות שונות. העובדה שהמנוף היה עשוי עז עשויה ללמד כי הוא יוצר בארץ ישראל ולא יבוא ממקום אחר (כגון מאלכסנדריה, וראה עוד להלן). הידע התאורטי היהודי ביחס למונופים בעתיקה היה מפותח דיו, אך ספק רב אם הידע ההליסטי אכן הגיע למקדש בירושלים. ראה Drachmann, *The Mechanical Technology of Greek and Roman Antiquity*, Copenhagen-London, 1963

לכיוור, הוא ה"מוכני" שעשה בן קטין, ואילו האחר היה נייד ונועד לצרכים מודרניים, כגון לצורך הרמת פורה אדומה אשר שקלה כמה מאות ק"ג. סביר להניח כי הכנסת ה"מוכני" למקדש משקפת חדרית טכנולוגיה הלניסטית למקדש בירושלים, והשם היווני של המנוף עשו להציג על כך.<sup>16</sup> עם זאת, אין לשוכח כי כוהני בית המקדש שנבנה על ידי הורדוס היו עדים למבצעים מסוימים הרבה יותר, ובכנותם החומר הר הבניין במשקל של עשרה טונות מעל מפלס הקרקע עשוות להבהיר לצופה המודרני כי, בהשוויה להרמת הכיוור, המוכני היה מנוף של מה בכך. נראה, אפוא, כי שימוש הדגש של התנא המשבח את תרומתו של בן קטין לא בעעה מההישג הטכני המתגלה במנוף, כי אם מהשוני שעבר על הכיוור מחפץ "סטטי" לחפץ "динמי", כיור העולה מבור המים בבוקר וחוזר אליו לעת ערבות, תופעה חסרת תקדים בפולחן המקדשי.

## 2. שער ניקנו

אחד השערים שהיו לעזרה כונה על שם חורם דלתותיו: ניקנו,<sup>17</sup> וכיה שננו חכמים ביוםא ג, י' :

ניקנו, נעשו נסים לדלתותיו והוא מזוכרין אותו לשבח.

עברו התנא במשנת יומה ודאי הוא שאירעו נסים לדלתות ניקנו, ואילו מדברי התנא במשנת מידות ב, ג אפשר שהייתה זו מחלוקת תנאים, שכן התנא הסביר את שבחם של שער ניקנו כך:

כל השערים שהיו שם נשתו להיות של זהב חזן משער ניקנו מפני שנעשה בהן נס, ויש אומרים מפני שנחשתן מצחיב.

והנה, טיבם של הנסים שאירעו בדלתות התפרש בתוספתא כפורים פ"ב ה"ד (מהדר' ליברמן עמ' 230–231):

מהו נס שנעשה בהן? אמרו: כשהיה ניקנו מביאם מאלכסנדריה של מצרים עמד עליהם נחשול שבים לטבען, ונטלו אחד מהן והטילוו לים, ובקשו להטיל את השני, ולא הניחן ניקנו. אמר להם: אם אתם מטילין את השני הטילוני

<sup>16</sup> שי ליברמן (שם) היה סבור כי מקור המוכני היה באלאנסנדראיה, והדבר אפשרי, כמו כן (גם ארכיomedס למד באלאנסנדראיה). ברם ליברמן הסמין את המוכני, מכשיר פשוט באופיו ולצורך פרקטני, למתקנים שהמציא הירון, וכך נוצר הרושם כאילו המנוף על בסיס הגלגול ציריך היה להגיע לירושלים מאלאנסנדראיה דווקא.

<sup>17</sup> י"ל לוי, "בית המקדש בירושלים: תיאורי יוסף בן-מתתיהו ומקורות אחרים", קתדרה, 77 (תשנ"ז), עמ' 3–16 (במיוחד עמ' 9 הע' 40).

עמו ! היה מצטרך ובא עד שהגיעו לנמילה של יפו. כיון שהגיעו לנמילה של יפו, היה מבצעו ועולה מתחת הספינה. ויש אומר': אחת מן חיה שבין בעליה אותו, וכיון שהגיעו ניקנור לנמילה של יפו פלטו והתילתו ליבשה, ועליו מפורש בקבלה (שיר השירים א, יז) "קורות בתינו אוזים", גゴ'.

מערת קברתו של ניקנור עשוה דלתות היכל, וענינים שונים הכרוכים בניקנור זה, אינם עומדים לדין עתה.<sup>18</sup> לעומת זאת, רואיה לדין כאן השערתו של י' בראנד אשר ראה בנסים המתוארים בתוספתא אגדת עם,<sup>19</sup> וייחס לשערים אלו נס מסווג אחר לגמרי.<sup>20</sup> טענתו של בראנד היא שהנסים שאירעו לדלתות ניקנור התבतאו בכך שהן היו נפתחות ונסגורות באופן אוטומטי, וזאת מפני שהיא לדלתות אלו מנגנון פתיחה וסגירה מהסוג המתוואר על ידי קירון. אחד המתknנים שתוארו על ידי הירון התייחס לדלתות מקדש, דלתות שהיו נפתחות באמצעות מנגנון המבוסס על מים אשר מחוממים על ידי המזבח; כתוצאה מהחימום מתודים המים ועברים למיכל אחר המשמש כמשקוות, וזו מנעה ומסובכת את דלתות היכל. עםليلת, כשהמזבח שוכת, מיכל המים העיקרי מתקרר ואז נוצרת יניקה של המים מהמשקולת חוזרת אל מיכל המים, וכך נסגורות דלתות המקדש בלילה, ונפתחות בבורק "מעצמן".

טענתו השערתו של בראנד ביחס למנגנון הנשי של דלתות המקדש נשענת על פתיחה וסגירה פלאית של דלתות אלו, כפי שמתואר בכמה מקורות המתארים שני "נסים". המקרה האחד מתואר ביום לט ע"ב:

תנו רבנן: ארבעים שנה קודם חורבן הבית לא היה גורל עולה בימין, ולא היה לשון של זהורית מל宾ן, ולא היה נר מערבי דולק, והוא דלתות היכל נפתחות מאליהן, עד שגע בהן רבנן בן זכאי. אמר לו: היכל היכל ! מפני מה אתה מבעית עצמן ? יודע אני בך שסופך עתיד ליחרב...

ובכן, בדלתות שהיו "נפתחות מאליהן", במסורת הרובנית כמו גם בתיאורו של יוסף פלביוס,<sup>21</sup> בראנד רואה דלתות בעלות מנגנון אוטומטי (וממילא מזוהה בהן את דלתות

A. Fuks, "Notes on the Archive of Nicanor", *The Journal of Juristic Papyrology*, 5 (1951), pp. 207–216; M.G. Raschke, "New Studies in Roman Commerce with the East", *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt*, II.9.2, Berlin-New York, 1978, pp. 604–1361 (esp. p. 847 n. 801).

19 אשר להצפת הדלתות (אם אכן היה עשוות נחותה כסוטר ב מידות ב, ג, ולא היו עץ מצויה נחותה), הרי שנש מעין זה עשה אלישע (מל'ב ו, ו), בעוד שהמסורת בשם הייש אומרים" נראית כקרובה ומושפעת מספר יונה.

20 י' בראנד, "שער ניקנור (לחקור הארכיאולוגיה התלמודית)", ש' אסף, י' אבן-شمואל ור' בניין (עורכים), *מנחה להזודה: מוגש להרב יהודה זלוטnick, ירושלים, תש"י*, ע' 5–19. ראה עוד שי ליברמן, *תוספות פלביוס*, ד, ניו יורק, תשכ"ב, עמ' 761.

21 יוסף פלביוס, *תולדות מלחת היהודים עם הרומיים*, ו, ה, ג (מהדר' יין שמחוני, תל-אביב, תשכ"א, עמ' 360). על פי תיאורו של יוסף מזכר באירוע חד-פעמי, אך גם לפי המתואר

ニקנור). על אירוע זה בראנד מוסיף ראה מקום אחר, והפעם מהדרך שבה מתוארת סגירת הדלתות בעבר חג הפסח. במשנת פסחים ה, ה שני:

הפסח נשחת בשלוש כתות... נכנסה כת הראשונה נתמלאת העזרה, נעלו דלתות העזרה.

והנה, בתלמוד הבבלי על אתר (פסחים סדר ע"ב) דנו האמוראים בגרסת המשנה: נכנסה כת ראשונה וכו'. איתמר, אבי אמר: נעלמו תנן, רבא אמר: נעלין תנן. מיי' ביני'יו? איכא ביני'יו למסמן אניסא; אבי אמר: נעלמו תנן, כמה דעתינו מעלה, וסמכינן אניסא, רבא אמר: נעלין תנן, ולא סמכינן אניסא.

כלומר, לפי אבי הדלתות היו ננעלוות מעצמן, ובהתאם לכך יש לגרוס במשנה. בغمרא נתרפרש עניין זה בדרך של נס, ובא בראנד ופירש נס זה כפועל יוצא של המנגנון האוטומטי המשוער של הדלתות.

דא עקא, שעם כל הח:right;rifoot שבחשערתו של בראנד הרוי שקשה מאוד לקללה, שהרי היא יכולה בניסים ובאותות שמיימים (חד-פעמיים), ורחוקה מפשט הכתוב במשנה. כל עוד אין בידינו עדויות ארכיאולוגיות חד-משמעות, דומה כי מوطב להעדיף "אגדת עם" טוביה המיחסת מעשה נסים למקדש בכלל,<sup>22</sup> ולדלתות היכל בפרט, על פני הצעה היסטורית מפוקפקת וטכנולוגיה משוערת המבוססת על הנחות רבות (חלקן מאוחר במאות שנים לבית שני).<sup>23</sup> הווי אומר, אין כל ראייה לכך שדלתות ניקנור היו מונעות באמצעות מנגןון מעין המנגנון שהוצע על ידי הירון.

### 3. קברי המלכים: בית חזיב

המלכה הילני מחדיב (בצפון ארם נהריים) עלתה לירושלים, בערך בשנת 45 לספירה,

בתוספთא הרוי שגם אם נשכו האירופים האחרונים תודיר הרוי שרבן יוחנן בן זכאי גער בדלתות דוקא (ולא בגורל או בnar המערבי).

<sup>22</sup> עמדה זו (בבחינת: כל המרבה בניסים — הרוי זה משובח) תואמת את הנס שארע לדלתות בכוון לארץ ישראל, וכן את משנת אבותה ה, ה: "עשורה נסים נעשה לאבותינו בבית המקדש" וכו', אלא שבין נסים אלו אין פתיחת הדלתות מנואה.

<sup>23</sup> בדור השני כי גם הגורס "נעלו", בצוות הסביר, אינו חייב להניח כי מדובר בנס, אלא כי הדלתות היו ננעלוות על ידי הנעלמים מבלי שההמנונים המכוננים בעדרה שמנו לב לכך, ומוכן שאין בכך כל פלא. נראה כי בראנד גייס שתי עדויות "קלושות", מה גם שמדובר בדלתות שונות, ובבדבב שהיא בהן כדי לחזק את השערתו. לא זו בלבד, אלא שפתיחת הדלתות הנסית המוסברת על ידי בראנד כהישג טכנולוגי עשויה להיות מוסברת כמעשה מכובן של השוערים לצורך הבעת דעתם ביחס לסנה הצעפיה למקדש. בכל מקרה, אין לשחרור ממציאות ההיסטורית על סמך השערות פורחות באוויר.

התגירה ולבסוף אף מתה ונבראה בירושלים מעט לאחר שנה 50 לספירה, כמתואר אצל יוספוס פלביוס.<sup>24</sup> מקום קבורתה, שלא של משפחתה, הוא מהקרים המפוארים ביותר שנתגלו בירושלים, כמה מאות מטרים צפונית לחומת ירושלים כיום. המקום נחפר כבר ב-1863, ומאו נודע בשם "קברות המלכים".

על הימצאותו של מגנון מיוחד בכנסה לקבר שיש בפתחת אבן הגולל וסגירתה באופן "אוטומטי" יש עדות ספורותית מצד אחד, ועודות, או ספק עדות, אריאולוגית מצד אחר, ולמרות זאת טיבו של המגןון האוטומטי לא התברר כיאות. על הימצאותו של מגנון פלאים בקברה של הילני ירושלים נודע מידעו המפורש של פאוסאניאס, יווני אשר ביקר בארץ ישראל בימי אדריאנוס ומאוחר יותר כתוב חיבור גאוגרפי של יון ומקומות אחרים, קצת לפני שנת 180 לספירה. פאוסאניאס כותב כך (בתרגום):

לערבים יש קבר, של אשה אחת [בשם] הילני, מנשות ירושלים, אשר הקיסר הרומי גילה עד לאין. בקבר זה נמצאת דלת החובה מאבן, כקבר כלו, והיא עשויה כך, שאין לפתחה אלא עד שתוקפת שנה תשוב ותביא יום ושעה מסויימים, ואז היא נפתחת מלאה על ידי מגנון (מכונה) מיוחד לה, ואחר זמן קצר היא אף נסגרת עצמה. אם תנסה לפתחה בכל זמן אחר — לא תוכל, ואם תנסה בכוח — עלולה היא להישבר.<sup>25</sup>

כבר הסכימו החוקרים וקיבלו כי השם המודרני "קברי המלכים" אינו אלא קבר הילני מחדיב, וכי יש לקבל עקרונית את דברי פאוסאניאס, מה עוד שבחינה מדוקדקת של המקום מראה כי יש במבנה הקברים בורות שאין להסבירם בדרך אחרת אלא כבעלי תפקיד במגןון לפתיחת הדלתות וסגירותן. המחקר הראשי בתחום זה הוא עבודת הדוקטורט של מ' כהן, ושם נדון מגנון זה מכמה וכמה פנים, בארכיטקטורה ובפירוט ככל הניתן.<sup>26</sup> למורות מחקרו המדוקדק של כהן הרי שהיעדר שרידים מן המגןון לא התברר טיבו כהלכה. כהן הציע כך (עמ' 57): "יש לשער, כי המגןון היה מורכב משני חלקים שפעלו בצוות: האחד היה אבן והשני סייף את הכוח המניע

24. יוספוס פלביוס, *קדמונות היהודים*, כ, ד, ג (תרגום: א' שליט), ירושלים, תשל"ג, עמ' 360.  
W.H.S. Jones (ed.), *Pausanias, Description of Greece (LCL)*, London, 1933 (rep. 1988), VIII, 25 XVI, 5 (pp. 426–429) (רוב התרגומים הוא משל כהן, בהערה הباءה). חשוב לציין כי התרגומים אינם נעדר קשיים, ונitin לתרגם את הטקסט ביותר מדרך אחת. עם זאת, הכותב עשה שימוש בפועל זאנאומאצטן, הוא הפועל הנגזר מ-*χαράξθημ* הנדרן לעיל, ולאחר האמור לעיל נראה כי יש להעדיף את השימוש במילה "מכונה" (קרי: מערכת גלגלים המתקדמת כמנוף) על פני "מגןון" (אשר לו גלגלי שניים).

25. מ' כהן, *קברי המלכים: נפש מלבי בית חדיב, תל-אביב*, תש"ז. העבורה מלואה בהקדמה מאת אל"ס סוקניק, המזהה הרומי של הדוקטורט. הדיוון בוגולל ה"automati" נזכר כמו פעמים, כגון בעמ' 9–10, 23–24, 40, 56–57, 60–62.

לפעולות ההרמה". כהן הצביע הסכרים ווסףים על פועלות המנגנון, וזאת לאחר חקירה מרובה בשטח, חקירה המתועדת ומשורטתת כדבבי. עם זאת, בשל העובדה מצאים של ממש העדיף נ' אביעג להיות זהיר ולא לקבל כל הצעה שהיא בכתב: "...והגולל

<sup>27</sup> הונע לנראה בעוזות מנגנון סתוויים שאין לודעת את טיבו, לאשווין.

זהירותו של אביעג היא במקומה, אך ראוי עוד לבדוק את עדותו של פואסאניאס.

נראה כי עיון מדויק בעדותו יוביל למסקנה כי את דבריו יש לקבל לשיעוריין, בבחינת

"פלגין דיבורא", ואלו הם הנימוקים לכך:

1. אכן גולל עגולה, מהסוג המשוער שהיה בשימוש בפרק הילני, שקללה לכל הפחות טון, טון וחצי. אכן במשקל זה קשה להזיז, ומצמו מתבקש מנגנון מכני בעל אופי של מנוף שיסייע בפתחת הדלת.

2. בשל החשש שהוא יבואו אנשים בלתי מורשים וישדרו את הקבר רצוי בהחלט להתקין דלת שאינה נפרצת בנקל, הינו דلت שאינה ניתנת להזזה, כגון אכן גולל כבדה (השוקעה מעט בשקע שבקייר למניעת החדרת טריין שיסייע בפתחתה).

3. העיקרון שעליו מעיד פואסאניאס, שהדלת נסגרה לאחר פרק זמן קצר באופן אוטומטי, הוא אפשרי בהחלט. הדבר משולם למחסומי חניה מהסוג המופיע ככלום בחלק מהמחסומים. פתיחת המחסום נעשית בשל הפרת שוויו המשקל בין המחסום לבין המשקולת הנגדית, משקלות שיש בה חלק שמשקלן קבוע: אכן, וחלק שמשקלן אינו קבוע: מילל מים. עם הכנסת המים למילל מופר האיזון בין המשקולות (מחסום מזה, ובין בלתי נראה מזה), והמחסום בצוות אכן גולל זו הצד. ואולם, לאחר פרק זמן לא גדול, המים שהפכו את האיזון במשקלות "בורחים" החוצה, וכך המחסום שב מקוםו. בדומה לכך ניתן לתאר שהמנוף הזיז את אכן הגולל הצד, על גבי מסילה משופעת, ולאחר מכן קצר (אם לא נתקע טריין למנוע את "נפילתה") שבה האבן והסתובבה חוזה למקוםה.

יש להבחין בין המנגנון המכני הנitinן להסביר בין הניסיון לבצע סינכרונייזציה של פתוחה הדלת עם תופעה אסטרונומית, ניסיון הנראה כמופרך מעיקרו. אפשר בהחלט שאחת בשנה היה האחראי על המתקן פותח את הקבר בטקס ובירושים (כגון ביום השנה לפטירתה של הילני), והוא היה נדמה לצופה מן הצד כאילו הדלת נפתחה עצמה. ואולם, ברור כי האבן לא זהה "מעצמה" אלא שיד נעלמה גרמה לפתיחת הדלת באופן הנSTERן מעוני המתבונן מבחוץ. ברור כי האחראי על הקבר לא היה מעוניין לפרסם את העיקרון שעליו מבוססת פתוחה הדלת כדי שלא לפתחה פתח בפני

27 נ' אביעג, "הקרים בירושלים", אנטיקיילופדייה לחפירות ארכיאולוגיות בארץ-ישראל (מהדורה ראשונה), א', ירושלים, תש"ל, עמ' 232–241 (במיוחד: 236). על עמדת זו חזרו גם באנטיקיילופדייה החדשה (א' שטרן [עורך], האנטיקיילופדייה החדשה לחפירות ארכיאולוגיות בארץ ישראל, תל-אביב, תשנ"ב) מבלי לציין עליה את שמו של אביעג.

שודדי קברים, אך מכאן ועד למחשבה כאילו מדובר בפעולה אוטומטית בתזמון עם לוח השנה – הדרך ורואה.

מי כהן חקר כאמור את קבר הילני לעומקו וסביר כי אכן היה בקבר מנגןון, לדברי פאוסאניאס, ולא אחד בלבד, כי אם שניים.<sup>28</sup> עם זאת, בבוא כהן לבחון את דרכי פעולה המנגנון הלא בעקבות הידיעות על הירון על אודות שעריו המקדש הפגאני שהיו נפתחים באמצעות הידראוליקה: מים המוחזמים לאדים.

כהן לא הצליח להראות כיצד עבד המנגנון המשוער בקבר הילני. הסיבה לכך היא פשוטה: גם אם נכון להנחה כי שני המוקמות היהו מנגןון מכני לפתיחה וסגירה, הרי שאין סיבת להניח כי שני המנגנונים עבדו על פי אותו עיקנון. כדי להפיעיל את הדלת האוטומטית במקדש המצרי זוקק היה המהנדס למים במערכת סגורה ומחומרת מתחת למקדש, מצב שאינו תואם את סלע האם המצוי מתחת לקבר הילני. בנוסף לכך, דלתות המקדש המצרי היו נפתחות ונסגורות בכל יום (מן הסתם, לאחר הגבהת המפלס של המקדש ויצירת חלל תת-קרקעי), וכוהני המקדש יכולים היו לתחזק את המנגנון הפעיל: מים, כלים, גלגים, משקولات, חבליים "מעברי כוח" ואש. ברור כי מנגנון זה מתכלה ומתבלה, ואינו יכול לפעול ללא החזקה שוטפת. כאמור, המנגנון המצרי, מתחכם ככל שהיא, לא התאים לקבירה של הילני בירושלים, ובשל יותר מסיבה אחת. ככלומר, בrama העקרונית יש לקבל את עדותו של פאוסאניאס ביחס לקיים של מנגנון בקבר הילני, ואף לקבל את עיקרי הסביריו של כהן ביחס להימצאות מנגנון פתיחה המושפע מהירון. ואולם, בשל התנאים השווים של הדלתות מוצע בזאת לבחון את הסיבות של הימצאות מנגנון מסווג שונה בקבר הילני.

אין ספק כי לצורך פתיחת דלתות אבן כבדות נחוץ מנגוף, וצריך מקור כוח שיפעל את המנוף. ניתן, למשל, להניח כי מוט מתחכת הוחדר מן הצד לציר של אבן הגולל בצד הנסתור של הדלת כך שלמתבונן מבחוץ נראה היה כאילו הדלת נפתחת עצמה. בדרך זו לחייב על הציר גרמה לסייע האבן, היינו לפתיחה.<sup>29</sup> אבן הגולל הייתה מסתובבת בفتحתה על מישור משופע (העשוי עץ ומונח על גבי הסלע), היינו שהאבן הייתה "נפתחת" בשעה שהמנוף היה יורך. מעטה לא יותר אלא לחפש את מקור הכוח שלחץ על המנוף, והעיקר: שייהי נסתור. מוצע, אפוא, עתה כי המנוף פועל בכוחם של מים שהיוו "תוספת" למשקולת ובכך הפכו את האיזון בין המשקולת מצד אחד לבין הדלת מנגד האחר. הסיבה לשימוש במים היא הנחות היחסית להעבים, כמו גם להיפטר מהם, ומכאן הקלות היחסית לקבלת תחлик הפיך, קרי: פתיחה וסגירה של

<sup>28</sup> כהן (שם), עמ' 86: "אולם מלבד מנגנון חיצוני נמצא גם שני, שהוא קבוע באולם החיצוני בתוך הקיר שלפני המדרגות המובילות במישרים לפנים הקברים. תפקידו של המנגנון השני היה להקל על הרמת לוח האבן שחתפה על מדרגות אלו".

<sup>29</sup> השערת המנוף כבר נאמרה בעבר על ידי דייסולטי, ראה כהן (שם), עמ' 23–24.

דלה באופן "אוטומטי".<sup>30</sup> ואכן, סמוך לקבר ניכרים מערכה של ברכות מים, הعلاות החזובות בסלע וכן בורות בחצר ובאולום החיצוני. מערכת הידראולית זו מלמדת על טיפול מיוחד וחיריג של מים זורמים, בשונה מכל קבר ידוע אחר. והנה, עד כה לא נמצא הסבר למתקני המים, ועל כן מוצע עתה להניח שאלותיהם לא רק לניקוז השטח וऐוגם מים בבריכות, אלא גם היו מקור מושווה של הכנסתם מים לתוך הקבר לצורך פתיחת הדלת.<sup>31</sup> ככלומר, מתוך תעלת מים ראשית וגליה יצאת תעלת קטנה ונסתרת, תעלת הסגורה כל ימות השנה. ואולם, עם פתיחת מהסום התעללה (מן הסתם בכיתו של השומר) החאפשר למים לזרום, בכוח הגרוויטציה, לכיוון מגנון שער הקבר. מים אלו נאגרו בכלים ששימשו משקولات מפרת איזון של המערכת, והדלת נפתחה בלחץ המשקל של המים. מאוחר יותר הוזאו המים מכלי הקיבול שלהם (ומוטב: יצאו אט-אט) והתנקזו בבורות הסמכים לנכיסיה לקברים<sup>32</sup> (ואולי אף בצוות מזוקה כדי להגביר את היפוי ואת הדרמה), ועם יציאת המים נסגרה הדלת חזרה. לא נותר אלא להעיר כי השומר במקומו לא היה ורק השומר אלא גם האחראי על המנגנון,<sup>33</sup> ובנור שהוא לא עשה דבר לפרנס את הדבר (כי אז היה נאנש לפתח לשודדים).

פתיחה אבן הגול אל אפשרה לעובדים במקום לחקוע טרייז ולמנוע את ירידת האבן למקוםה, ועם סיום העבודות במקום הוצאה הטריז, והקבר היה נסגר מאליו עד להפעלו הנוסף בעתיד. מגנון מסווג זה אינו מסובך, וכי אכן שמו צאו אינו בהירון דווקא, כי אם במתקנים מסווג זה שהיה בפיירמידות, כאמור מאות (אם לא אלף) שנים קודם לכן.<sup>34</sup> חובה להזכיר שקשה לומר ברגע זה, שכן כל המחקר בפיירמידות שרווי בין מציאות לבדיה, בין השערות סבירות לבין דמיון פרוע,<sup>35</sup> ובשל כך קשה לקבוע בוודאות את צורתו של המנגנון, כמו גם את הימצאותו. נראה כי

<sup>30</sup> בין המתקנים השונים שנבנו על ידי הירון ופילון رب חלוקם של הנזולים במערכות אלו (מים, יין, בושם), וזאת בשל החפqid ההפוך של הנזולים: משקولات מצד אחד ונוף דרמטי מצד אחר.

<sup>31</sup> מסתבר שמקור המים לא היה אך ורק בידי גשימים (כהן, שם, עמ' 33), כי אם באחת מהתעלות שהובילו מים לעיר העילונה.

<sup>32</sup> בכך מוסבר מיקומם של הבורות הסמכים לדלת ומאהריה. ראה כהן (שם), עמ' 19–40, 20–41. שני הבורות, שני צדי האחוריים של הפתח, היו בורות ניקוז למים ששקלות לפתיחה, ולא בורות שאיבכה.

<sup>33</sup> השעונים הציבוריים באירופה נקבעו לראשונה במגדלים, לשם גור השומר שהיה אחראי על תפעול יומיומי (בשל אידויון) של מגנון השעון. ראה בספרו של צ'ייפולה (להלן, הערכה 49).

<sup>34</sup> כזכור, לפי עדותו של יוספוס, מעל לקבר היו שלוש פירמידות, כך שהזיקה למצרים היא כפולה: בין בשל הירון האלכסנדרוני ובין בשל המבנה הארכיטקטוני המלמד על השפעה תרבותית (והשווה עוד להתרשמותו של כהן, שם, עמ' 39). דא עקא, שכחן (שם, עמ' 74–79) תיאר את הפירמידות על פי שרידי פירמידה אחת שמהם הוא הסיק כי הפירמידה נראית כמו "יד אבשלום", היינו מבנה קני (מעול) ולא מרובע (ואולי כונתו הייתה ל"קבר וכירה").

ימים יגידו גם בסוגיה זו, ובינתיים צריכים אנו לא רק לירדי ספר כי אם גם לבעלי מלאכה שיורו לנו את הדרך שהלכו בה בוני קברה של הילני.

#### 4. האם היה אורגן במקדש?

בתלמוד הירושלמי סוכה פ"ה ה"ו, נה ע"ג, כתוב כך:

רבי שמעון בן לקיש אמר: עוגב זה ארדבלס.  
תני רבן שמעון בן גמליאל: לא היה ארדבליס בירושלמי מפני שהוא סורה את הנעימה.

כלומר, לדעתו של ר' שמעון בן לקיש העוגב שעליו ניגנו במקדש היה כלי נגינה זהה עם הארדבלס,<sup>36</sup> ולעומת זאת ר' שמעון בן גמליאל סבר כי לא היה מכשיר זה במקדש מפני שקולו היה "סורה את הנעימה", היינו שקולו של כלי נגינה זה היה "מקלקל" את שירותם של הלויים במקדש. מכל מקום, קודם שתבהיר מהו אותו "ארדבלס", חובה להזכיר כי הקורא הבודח את העדויות השונות יתקשה להחליט איזו עדות קיבל: זו האומרת כי היה מכשיר ארדבלס במקדש, הוא העוגב, או לא היה.<sup>37</sup> והנה, חלקה השני של מסורת זו מופיע גם בתוספתא ערכין פ"א ה"ג, מהדר' צוקרמןDEL עמ' 544:

רבנן שמעון בן גמליאל אומר: הדרואולים לא היו במקדש מפני שערכוב את הקול ומקלקל את הנעימה.

גרסה מעט שונה מובאת בתלמוד הבבלי ערכין י ע"ב:

וכן היה רבן שמעון בן גמליאל אומר: הרודולים לא היה במקדש.  
מאי הרודולים? אמר אביי: טבלא גורגדנא, מפני שקולו ערבית וערכוב את הנעימה.<sup>38</sup>

גם אם ה"הדרואוליס" מובא במקורות בצורות-כתב שונות,<sup>39</sup> החשוב לדיוון כאן הוא

36 דעה זו מובאת בבראשית רבבה פרשה כג ד"ה (מהדר' תיאודור-אלבק, עמ' 223): "ושם אחוי יibal הוא אחוי כל תפש כינוי ועוגב – עדרבילין וכרבילין". ככלומר, הדשן סבר כי העוגב המקרה הוא ה"עדרבילין", הוא ההידראוליס (שם הוכאו מכתבי היד צורות כתיב נוספת למילה זו: הדרבלין, עדרכילין, עררכילין, עררכילין ועוד).

37 ראה מי' ויינר, חרבות המוסיקה בארץ ישראל בתקופות ההלניסטית, הרומית והביזנטית – יהודיות מול סינקרטיזם דתי/אתני, רמת-גן, תשס"ז.

38 רשי" על אתר גרס: "הרודוליס טבלא גורגדנא – זוג עוגב של שקרים אישקליט"א", וכן הוא בכתב יד לנדרן. בכתב יד מנגן 95: "הרודולם", ובכתב יד אוקספורד 726: "הדרואוליס".

39 ברור כי אין כאן אלא אותה מילה בשיבושים שונים: חילופי סמ"ך-מ"ם (בדומה לשיבוש "ליסטים" הנובע מ"ליסטיס"), וכי המילה "ארדבליס" היא למעשה "הדרואוליס" (בסיכון אותיות

שלדעתו של ר' שמעון בן לקיש היה העוגב במקדש כל' הנגינה "הידראולייס", הוא הארגן הפעיל על פי עקרונות של לחץ מים ולחץ אויר. ממציאו של מכשיר זה היה קטסיבוס (המזכר לעיל),<sup>40</sup> ככלומר, מדובר כאן בכלל נגינה אשר יצא מאותה אסכולה מכנית אשר פיתחה כלים הפעילים על פי חוקי הידראוליקה והפנאומטיקה, היא האסכולה אשר למדה ציפורים ממתכת לשיר ולציצין.<sup>41</sup> יתרה מזאת, בעת העתיקה הייתה קרבה מרובה בין המתמטיקה לבין המוזיקולוגיה, ושני מקצועות אלו יצאו מבית המדרש הפיתגוראי (כמעט באופן בלבד).<sup>42</sup> ככלומר, מדובר כאן במקצועות בעלי מידת רכה של חפיפה בעולם העתיק, ומאליו מוכן שם ידע הלניסטי-מכני חדר למקדש בדמותו של מנוף, מוכני, סביר בהחלט להניח כי אף ידע הלניסטי-מכני אחר חדר למקדש, והפעם בצדות כל' נגינה. מוכן שאין בקבלת עדות זו משום תמייה בסברה כאילו ה"עוגב" המקראי הוא ה"הידראולייס", שהרי העוגב המקראי

קדם במאורעות שנים, אם לא יותר, לממציר ההידראולי שהמציא קטסיבוס. לעומת זאת של ר' שמעון בן גמליאל כי היה הידראולייס במקדש נתן לצרכו את עמדתו של הירונימוס, או חכם נוצרי אחר בשם פלאגיאוס, שזיהה את המגראפה במקדש עם העוגב.<sup>43</sup> ברם, כנגד הסברה הנוטה לקבל את העדות על הימצאו של הידראולייס במקדש, אין להתעלם מעדתו של רבנן שמעון בן גמליאל שלפיה לא היה כל' נגינה זה במקדש. אמנם, יש להתייחס ספק רב בכל עדות הבאה על דורך השילילה, ובפרט שהיא מאוחרת (כמו העדות הנגדית) במאורעות תקופה שעלייה היא מתימורת ליהיד. לא זו בלבד, אלא שאף העדויות התלמודיות האחירות אין מ證ות לתמונך בדעה המזהה את העוגב עם הידראולייס,<sup>44</sup> ועל כן נותרה שאלה היסטורית זו בצריך עיון.

מכל מקום, ראוי לציין כי האמוראים הכירו את כל' הנגינה המופעל בכוח

רי"ש-דיל"ת, כמילה "ארדייל", כאשר האות הרשונה לעתים מנושבת ולעתים לא, והדיפתונג מבוטא באות וי"ו אחת, או שתי וי"וים או בי"ת (כ"אבטומט").

Oleson (ed.), *Engineering*, pp. 360–361 40

להדגמת קשר זה בין ציפורים שרota ובין אורגן יצוין כי בארגן שנתרנו מוסלים לקובלאי חזן, קיסר סין ומונגוליה, ככל הנראה סמרק לשנת 1260 לספירה, היו טווסים שהניעו את כנפייהם וקידרו בשעת המוזיקה. ראה H.G. Farmer, *The Organ of the Ancients*, London, 1931, p. 167.

J.A. Philip, *Pythagoras and Early Pythagoreanism*, USA, 1966 (rep. 1988); K.S. Guthrie, *The Pythagorean Sourcebook and Library*, New York, 1919, expanded and revised edition, Grand Rapids, 1987 42

על עמדתו של הירונימוס (המובאת בתוך: *Patrologia Latina*, 30, p. 213) ראה בדברי שורץ (לעיל, העלה 14). על הופעת אודין ועל ממצאים ארכיאולוגיים מארץ ישראל וסבירתה ראה מי' ויינ, *תרבות המוסיקה בארץ ישראל בתקופות ההלניסטית* (לעיל, העלה 37), עמ' 65–64.

על המגראפה והקולות העזים שיצאו ממנה (שכל הנראה הווילקו לוזהוי המגראפה עם הידראולייס) ראה A. Büchler, *Studies in Jewish History*, pp. 44–48; H.G. Farmer, *The Organ of the Ancients*, pp. 25–38.

ההידראוליקה, ומן הסתם אחדים מהם ראו כל נגינה זה, אף כי לא ברור היכן. בהזדמנות זו יצוין כי במאה החמישית לספירה היה עוגב עצום בירושלים והוא הועבר לביזנטיוון.<sup>45</sup> בשנת 757 שלח קונסטנטינוס קיסר ביזנטיון עוגב לפיפין, מלך הפרנקים. חשיבותן של עדויות אלו היא בכך שהן מודגימות את מעבר התהבות ההלניסטית מארץ ישראל לביזנטיוון, ומאותר יותר מביזנטיוון למערב אירופה. ככל הנראה לא עברו מכשירים אלו בפני עצם בלבד אלא נסעו יחד עם ממציאיהם (וספריהם), ולא תהיה זה השערה נועצת מדי להניח כי העברת הידראולים גדול הייתה מלווה בהעברת ספרות מכנית וידע טכנולוגי, העברה שלא עשתה שום רושם בזמןה.

## 5. השעון בעזה

הידיעות עד כה נבעו מתקופת האימפריה הרומית, תקופה שעליה ידוע מבחןינו טכנולוגית לאין ערוך יותר מאשר על התקופה הביזנטית המאוחרת לה. והנה, מתקופה "חשוכה" זו קיימות לפחות שתי ידיעות מארץ ישראל ביחס לממצאים ומנגנונים למיניהם, ידעה אחת שזיקתה לתקופה זו היא ודאית והאחרת שזיקתה מסופקת. וראשית תיבוחן הידיעה שזיקתה לעולם הביזנטי ברורה. ובכן, פרוקופיוס, ראש המלומדים בעזה במאה הששית לספירה (נולד לפני שנת 526, נפטר לאחר שנת 555), תיאר שעון ציבורי בעזה. שעון זה לא רק הראה את השעות וצלצל בכל שעה, אלא שככל שעה הייתה יוצאת דמותו של הרקולס מתוך סדרה בת 12 דלותות. כל דמות ייצגה אחת מהמתנות שהוטלו על הרקולס, ונשר מלמעלה התכופף להגניה עטרה על ראשו של הגיבור לציון השלמת המשימה. לאחר מכן שבה דמותו של הרקולס אל מאחוריו הדلت שמנה היא יצתה.<sup>46</sup>

מצומו מובן כי אין להטיל ספק בעדות זו, שכן עזה, עיר שאינה רחוקה כל כך מאלכסנדריה, הייתה מרכז תרבותי הלניסטי חשוב בעולם העתיק, והימצאותו של שעון המלמד על יכולת טכנולוגית (וההורולוגית) גבוהה עליה בקנה אחד עם הידיעות על הלמדנות ההלניסטית בעזה,<sup>47</sup> כמו גם על הפ赖חה הכלכלית של העיר באותה תקופה.<sup>48</sup> עם זאת, יש לשים לבן שעדות זו דומה לעדויות הקודומות לה ושונה מהן

. 45 א' חנני, "עוגב", אנציקלופדיה עברית, כו, גבעתיים-רמת-גן, תש"ד, עמ' 744–746.

H. Diels, *Über die von Prokop beschriebene Kunstuhr von Gaza, Abhandlungen der Königlich Preussischen Akademie, Philosophisch-Historische Klasse*, No. 7, Berlin, 1917; N.G. Wilson, *Scholars of Byzantium*, London, 1983, p. 31. My sincere thanks to Ms. C. Glucker for her help on this matter

46 י' אשכנזי, "פaganיות בעזה במאה החמישית והששית לספירה", *קתרה*, 60 (תשנ"א), עמ' 115–106; י' גייגר, "נואמים יוונים בארץ-ישראל", *קתרה*, 66 (תשנ"ג), עמ' 56–47. 47 C.A.M. Glucker, *The City of Gaza in the Roman and Byzantine Periods*, Oxford, 1987, pp. 48–51.

כאהת. מצד אחד יש בשעון העוזחי כדי להיעיד על רצף תרבותי של שימוש במנגנוןים למיניהם. ואולם, בעוד שהמכשירים שנדרשו לעיל הופעלו בעיקר בצורה גלגליות שניים ומונופים, הרי שכאן מדובר במסוג אחר: שעון. כמובן, המכשירים הקודמים היו מסוג המכנית ה"כברדה" וайлוי העדשות הנווכית עוסקת במכנית "עדינה". גם אם קשה לעמוד היטב על טיבו של שעון זה, הרי שמדובר כאן במורשת ברורה של הירון מצד אחד, מושלבת בשימוש בשעון מצד אחר, תועלת שאינה כה ניכרת בעבודותיו של הירון. לא היה זה מיותר לטעון כי התקופה הביזנטית הייתה קהילה יהודית בעזה, כפי שויכר משרידי בית הכנסת שנמצא שם, וסביר להניח שאף יהודים ראו את השעון המינוח, ואולי אף הכרכו אותו עם מסורת עתיקה.

בשנת 807 שלח הרון-אל-ראשיד משלחת לקארל הגדול מלך הפרנקים, והמשלחת הביאה מתנה: שעון העשוី בכישرون מכני נפלא. השעון הופעל בכוח המים, ובכל שעה היה פעמן מצצל את השעה המתאימה. בחוץ היום יצאו מהשעון שנים עשר ורכבים מתוך שתים עשרה דלתות אשר נסגרו מאחוריהם, ודברים מופלאים נוספים ביצעו השעון, אלא שפרטיהם לא הועלו על הכתב.<sup>49</sup> בדור, אפוא, הדמיון בין השעון הערבי לבין השעון הביזנטי שתוואר על ידי פרוקופוס, כבר לעיל, בסירה הקזרה על מפעלו של פילון, הוזכר כי ספריו תרגמו לערבית, והשעון מבגדד מדגים אותה מסורת מכנית מפוארת.<sup>50</sup> בלבד מאותה מתנה חיד-פעמיה נכנסו שעונים מסוג זה לשימוש באירופה החל מתקופה הרובה יותר מאהות, והעדשות הקדומה ביותר על שעון מסוג זה מתיחסת לשעון בקדולה של טרטסבורג משנת 1350. שעון זה כלל אצטולוב אשר הראה את מיקומם של כוכבי הלכת כאשר מעליו ניתן לראות, בחוץ היום, את שלושת המאגים כורעים נוכחים מריה בלויין נגינת פעמוניים. מעלייהם עמד תרגול גדול אשר בסיום תהלוכת המאגים פתח את מקורו, הוציא לשון, קרא בקול וחבט בכנפיו.<sup>51</sup> למרות הפער הגדול של מאות השנים שהלפו מהשעון העוזתי לשעון מבגדד ואחר כך לשעון מטרסבורג, ברור כי מסורת טכנית אחת הולידה את שלושת השעונים: המסורת ההלניסטית. שעונים מסוג זה נוצרו באירופה (בהומרקט), מהורי בית רכבות, ונצר למסורת זו ניתן לראות, עד היום, בשעון בוינה (בஹומרקט), מהורי בית הכנסת הגודל). בחוץ היום מתאסף קהל תיירים וצופה בשעון ובתצוגתו: דלתות נפתחות, דמויות נעות, ועוד 12 מנגינות נשמעות. מי שראה זאת ראה, מן הסתם, דוגמה לאוთה מסורת מפוארת של מכנית עדינה, מבוססת פנאומטיקה, המשלבת מנגנוןים שונים כדי לדעת את השעה וכדי לשעשע את ציבור הצופים גם יחד. מי ששמע זאת, שמע את בת קולם של הפעמוניים שהתקינו פילון והירון.

דוגמה כי עתה כשרה השעה לבחון מסורת יהודית אחת אשר יש לה, ככל הנראה,

C.M. Cipolla, *Clocks and Culture: 1300–1700*, London, 1967, p. 25 49

D.R. Hill, *Studies in Medieval Islamic Technology*, Aldershot-Brookfield, USA, 1998 50

51 צ'יפולה, שעונים ותרבות (לעיל, הערה 49), עמ' .44.

זיקה לנוחנים הקודמים, והכוונה היא לבחון את מסורת האגדה על כיסאו של שלמה המלך.

## 6. כיסאו של שלמה המלך

המסורת על כיסאו של שלמה יוצאת מוכחה של דרשה על המלך אחשורוש שעליו כתוב (אסתר א, ב): "כשבת המלך אחשורוש על כסא מלכותו". הדרשנים ידעו בוודאות שאחשורוש השתמש לא רק בכלי המקדש שנלקחו מירושלים<sup>52</sup> כי אם גם בכיסאו של שלמה המלך, וहלוא דבר ידוע הוא שאוביישראל בזו צל כל חמדה. אשר ליהודה של כיסאו של שלמה המלך, מעלהו של כיסא זה ברורה למדי, שהרי כיסא זה תואר במקרא כבעל שש מעלות, ושני ארונות, יחד עם עוד שנים עשר נוספים, עומדים לצד (מל"א, י, יט-כ; דה"ב ט, יח-יט). יתרה מזו, במקום אחר נתרפש הדבר בכתב (דה"א בט, כג): "וישב שלמה על כסא ה'", היינו שלמה ישב על כיסא אלוהי, ואין פלא, לפיכך, שבאו הדרשנים המאוחרים והוסיפו פלא על פלא בתארם בפיירוט רב את כיסאו של שלמה; מה נפלא היה מראה זה.

ואכן, כגודל הפלא בכיסא, כך גם גודל הפריטום שלו. האגדה על כיסאו של שלמה המלך – מן המפורסמות היא. בעין המודרני היה ח"ג ביאליק שעשה יחס ציבור לכיסאו של שלמה המלך חלק מגישתו לקרב את האגדה אל העם בכלל, ועל הילדים בפרט.<sup>53</sup> ואולם, כבר בעת העתיקה שפר גורלה של המסורת על כיסאו של שלמה המלך,<sup>54</sup> ויש לה מקבילות ובות עד כדי כך שקשה להכריע בשאלת הנוסח המקורי, העדיף או המקורי.<sup>55</sup> שאלת הנוסח מהכח לטיפול יסודי יותר ביד פילולוג, אך אין פירושו של דבר שאין אפשרות לדון באגדה זו כבר עצה, ולו מבחינת הראליה המיוצגת בה. על כן, הדיון להלן יתמקד בגרסה אחת בלבד של הסיפור על אודות

<sup>52</sup> בבעלי מגילה יא ע"ב, ובמדרשים השונים על מגילת אסתר.

<sup>53</sup> ח"ג ביאליק, שלמה המלך, פרנקפורט על מיין, תרפ"ג (השווה: הניל, מאגדות המלך שלמה, תל-אביב, תש"ג; כל כתבי ח"ג ביאליק, תל-אביב, תרצ"ח, עמ' שו-ז). ראה עוד ש"י סולסקי, אגדות שלמה המלך, תל-אביב, חט"ו.

<sup>54</sup> בבית הכנסת בדורא אירופוס צויר המלך אחשורוש היושב על כיסאו, ככל הנראה כיסאו של שלמה (לפני שנת 260 לספירה). בעוד שעיל הכסא המקראי היו רק ארונות הרוי שעיל הכסא המצויר כמו ציורים, ואולי אף נשר ואריה, אך אין הכסא המצויר קשור במנגנון כלשהו. נראה כי תיאורו של האמן מיצג מצב ביןים בין הכתוב המקראי מזה, ובין האגדה המאוחרת יותר (ומובהת מיד להלן) מזה. ראה עוד א"ל סוקניק, בית-הכנסת של דורא-אברופוס וצ'ורי, ירושלים, תש"ז, עמ' קו-קח.

<sup>55</sup> לרכיב המקורות על כיסאו של שלמה ראה ל' גינצבורג, אגדות היהודים (תרגום: מ' הכהן), ה, רמת-גן, תש"ה, עמ' 100–102, 199–200; ע' ישף, ספר הזוכנות הוא דברי הימים לירחמאן, תל-אביב, תשס"א, עמ' 502.

כיסאו של שלמה, כפי שהוא מופיע בנוסח קדום של מדרש פנים אחרים ב' לאסתר, כתוב יד מהגניזה שהדרפיס צ"מ ורבינו ביבין<sup>56</sup>, ובו הדרשן מתאר את כיסא שלמה כך:<sup>57</sup>

ושני גפנים של זהב היו עומדות משני צידי הכסא ומצילות על ראשי העומדים,  
ושני ארונות חלולין של זהב היו עומדים כנגד הראשונים, והוא מלאן מני  
בשמותיהם שהיו זולפין בשמותם כשהיה המלך שלמה עוללה...  
וכשהיה המלך שלמה עוללה לכסא, נוthen רגלו על מעלה הראשונה, חזור גלגל  
שתחת מגנון, ארי פישט ידו, והנשר גפו של שמאל, והמלך ניטען ועולה  
עליהן למעלה שנייה.  
עמד על מעלה שנייה, חזורה מיכני, היבקיע הגלגל, נשר פורס גפו של ימין,  
וארי ידו של שמאל, והמלך ניטען ועולה עליהן.

כך היה נעשה על כל מעלה ומעלה. וכשהיה עוללה על ראש הכסא, הנשרין  
פורסין גפיהן ועולין במנגנון, והוא מכסיין לעוללה מן ראשו של מלך. ויונה של  
זהב יורדת מן העמוד במנגנון, ופותחת את הארון...  
וכشمעלין את העוד לפני המלך, היו מגננות פוקעין<sup>58</sup>, גלגליין חזוריין, ארונות  
נווהמין, נשרין פורחין, טווסין רצין. למה? — לחוטוף ליבם של עידין, בשבייל  
שייעידו אמת.

וכשהיגלה אותו נבוכדנצר, ביקש לעלות ולישב עליו... ולא היה יודע מגנון  
שלו חזור: פקע תנין של כסף שהיה חזור בתוך מגנון, והיכה אותו על יריכו  
של שמאל, והוא מצטרע ממנו עד יום מותו.  
ויש אומרין: פרעה נכו שכבה אותו מירושלים, והביאו למצרים, וביקש לעלות  
ולישב עליו, והיכה אותו האריה על יריכו, והיה צולע על יריכו, לפיכך נקרא  
פרעה נכו, פרעה חגירה.<sup>59</sup>

56 ראה צ"מ ורבינו ביבין, גנזי מדרש, תל-אביב, תשל"ז, עמ' 174–175.

57 הטקסט מובא בקיצורים, תוך תיקון של שלוש שגיאות-טעתקיק, שתיקים מהן בהתאם להערות המהדרין. כמו כן שונה הכתיב בכמה מקומות כדי להקל על הקריאה.

58 המילה "פוקעין" כאן היא שותת ערך ל"היבקיע" קודם לכך, ושתיהן משורש פק"ע המופיע מיד להלן, בחילופי בית ופה. ראה י"ג אפסטיין, מובא לנוסח המשנה, ירושלים–תל-אביב, תשכ"ד, מהדורה שנייה, עמ' 1222–1220; ש' ליברמן, מחרקרים בתורת ארץ-ישראל, ירושלים, תשנ"א, עמ' 525–526 (ויתן להסיף על כך כהנה וכנה). הוואתו של שורש זה כאן היא "שקיעה" וירידה (כגון משנה זבחים ט, ו; Tosfeta פרא פ"ג, הי"א–הי"ב. ברם, הרמב"ם פירוש בזבחים, בתרגום ר"י קאפה, עמ' מו: גחלת שפקעה... וכולם שפקעו — "הועפו, כפי שרואים תמיד במדרונות האש"). השווה עוד ש' ליברמן, Tosfeta כפושא, מועד, ד (לעיל, העלה 20), עמ' 565 (על Tosfeta פשה פ"ד הי"ב, מהר' ליברמן עמ' 164: "והיו מפיקין הכהנים בדם עם רכובותיהם").

59 דברי הדרשן תואמים את מסורת האגדה המובאת במדרש וירא רבה (מהד' מרגליות, עמ' תmb), פרשה כ ד"ה [א] אחורי מות: "ולרשע — זה פרעה נכו; כיון שביקש לישב על כסאו של שלמה, לא היה יודע מגנון שלו, והכישו נחש, ושברו ארי".

חיאור מופלא זה של כסא שלמה ראוי לעיון מכמה בחינות, וראשית ייאמר כי לפניו מקור יחיד שבו המילים "מנגנון", "מיוכני" ואף "גלגול" מופיעות יחדיו, וייתר מפעם אחת. אריות, נשרים, טויסים ואף יונה היו מופעלים במנגנון:<sup>60</sup> בתנועות גפיים וכנפיים שונות, בקולות שונים ובחולפת בושם.<sup>61</sup> בנוסף על תנועות בעלי חיים אלו הופעל הכסא במנגנון מעלה ומטה, ובלשון הדרשן: "המלך נתען וועלה", ולאחר מכן המנגנון "בוקע", היינו יורד מטה, והגיגלים חוזרים למקוםם המקורי. כלומר, הכסא עלה מעלה באמצעות מנגנון כלשהו אחר כך ירד, וקולות בעלי החיים (המפחידים) נשמעו בעלייתו. הרעיון שעומד מאחורי מנגנון זה הוא שבבוא אדם לפני המלך היה המלך הולך ונעלה, ביטוי דרמטי לrixoku ולעליזותו, ובבוא עד לפני המלך היו בעלי החיים שבכיסא ממשיעים קולות (מן הסתם, בשעת עליית הכסא), והקולותabolתי-טבעיים גרמו ליראה בלבד העדים.<sup>62</sup>

מאלו מובן כי המנגנונים בכיסאו של שלמה המלך — שעליו נאמר (מל' א. א): "ויחכם מכל האדים" — היו מופלאים, או: מתחכמים, יותר מאשר בסתם מנוף מרים-משכילות או דלת הסוגרת קבר מלכותי; איינו דומה כבודו של מלך ח' לכבודו של מלך מת. ואולם, התיאור האידilli של כסא שלמה מסתים בכך שהכסא נלקח בשבי, ופישת מתכת קפיצית (המכונה "תנין") קפיצה מתוך המנגנון ופוגעה (קרי: הענישה) בפרעה נכו<sup>63</sup> — משום שנשברה או מסיבת דומה אחרת — וכך העניש כיסאו המופלא של שלמה את מי שלקחו בשבי. לשון אחרת: המנגנון התקלקל בשל חוסר ידיעה כיצד לתחזקו.<sup>64</sup>

אשר להיבט ההיסטורי של דברי אגדה אלו, נראה כי מסורת זו אינה משקפת את ימיו של שלמה המלך "בפשותה" (למאה העשירות לפני הספרה), כי אם את הזמן

60 במקבילות השונות של מדרש זה, כגון בתרגום שני על אスター, צוינו בעלי חיים נוספים שזו להנפה, ובهم: שור, דב, כבשה, נץ ועוד. ריבוי זה של בעלי החיים הוא בבחינת הוספה דרמטיזציה לתיאור, כמו גם הגברת תיאור מלכות שלמה כמושל לא רק על בני האדם כי אם גם על בעלי החיים, בדומה לתיאורו של שלמה המלך כבקי בשפה בעלי החיים, בקיוחה שימושה היישר הוא שליטה. ראה ל' גינצברג, אגדות היהודים, ה, עמ' 194 הע' 38.

61 רבינו יץ "תיקון" את הטקסט ל"זולפין" במקום "זוחליין", וסביר היה שמדובר בשגיאה. ברם, על פי עין במקבילות, ברור כי אין מדובר בשגיאה כלשהי וכוננות "זוחליין" הייתה במקורה זה, היינו שמי החיות היו "זוחליין" מי וრדים, היינו בקילוח דק (ואולי: תורסיס), ואין הפרש בין שתי המילים (כהקשרין זה).

62 היצירוף "לחטוף ללבם" מופיע רק במקורות מאוחרים יחסית (ובכל זה אדר' נ, נו' ב, מג, מהד' שכטר ע' 122, ומקבילה).

63 הדרשן הוסיף דרשה על שמו של פרעה נכו מתוך מגמה פרשנית, בהבינו את הכנוי המצרי "נכו" כగור מהשורש נכיה העברי.

64 ה"תנין של כסף" מתייחס, ככל הנראה, לחתיכת מתכת, תפס Kapizi למטרת מתיחה (או הידוק) שהיה חלק מהמנגנון ו"עף" כחוצאה מקלוקל כלשהו. בימינו מציין תפס מסווג (=בשם) "קרוקודיל" לחיבור כבלי חשמל (כגון בכבלים לחיבור מצברים מכוניים, ואך החפס של העניבה מכונה בשם זה). עם זאת, לא עליה בידי למצוא שימוש קודם במילה (תנין או קרוקודיל) במשמעותו טכני זה. יזכיר עוד כי ראשוני השעונים בימי הביניים היו מתחזקים על ידי אחראי קבוע לשעון, בדרך

שבו היא נאמרה, הינו אח זמנו ועולמו של הדרשן שחי בתקופה הביזנטית. ככלומר, הגישה ההיסטורית מציגה את הקריאה "הפשוטה" כקריאה נאיבית, ומטרתו של ההיסטוריון במקורה זה לבחון את שאלת היסוד: איזו ראליה מוצגת במדרש-אגדה זה מן המאות ה-5–6 לספירה, או מעט מאוחר יותר?<sup>65</sup>

על מודעה זו ישבו כבר חמשה חוקרים במהלך מהלך מהה וחמשים השנה האחרונות, כפי שהעיר צ"מ ר宾נוביץ<sup>66</sup>, ולא זו בלבד אלא שחוקר נוסף עסק באגדה זו בלבד ידיעתו. הוואיל ולא בכל יום ניתן להיתקל בחוקר התורת להבנת ספרות חז"ל מבלי שהיא מודעת לכך יידונו להלן דבריו, ולאחר מכן ישוב הדין לעדות במדרש שהובאה לעיל. ובכן, גיראר ברט היה אוצר המוזאון באונטריו, קנדה, והוא הקדיש מאמר לאופיו הפלאי של כיסא המלוכה הביזנטית, הוא "כיסא שלמה" (כמוסבר מיד להלן), מתוך התבוננות בהיסטוריה של האוטומטים למייניהם, ואין בכלל דבריו המלומדים שמן של ידיעה על המסורת היהודית העוסקת בכיסא שלמה.<sup>67</sup> דומה, כל כן, שיש להסתיע בדברים אלו, אף שלא כונו נגד ספרות חז"ל, על פי דינו של מי שמייסח לפיו תומו.<sup>68</sup> כיוון שהעדויות ההיסטוריות כבר נדונו על ידי מומחים במקצוע זה אין

כל האמן היוצר. סביר להניח כי הכיסא המלוכתי המתואר (בדומה לכיסא הביזנטי שיתואר מיד להלן) היה טעון ליווי של האמן היוצר, אלא שהבוזים לא היו מודעים לכך.

לכוארה מוטב היה לאחר את המדרש ולקרבו אל המקורות הבינוניים בני המאה העשירה לספירה. ואולם, במדרשה "כסא ואיפודומון של שלמה המלך" (בתוך: א' ילין, בית המדרש, מהדורה שנייה, ירושלים, תפרח"י [תרצ"ח], ח, עמ' 34–39) ניכר קשר ספרותי הדוק בין כיסאו של שלמה מחד גיסא ומירוצי סוסים בהיפודרום מאידך גיסא, חופה ביזנטית מובהקת (שלא נתקיים תחת הקיבוש הרומי). ראה י' דן, חי עיר בארץ-ישראל בשלהי העתיקה, Z. Weiss, "The Jews and the Games in Roman Caesarea", ; 218–209, עמ' 209–218. A. Raban and K.G. Holm (eds.), *Caesarea Maritima: A Retrospective after Two Millennia*, Leiden-New York-Köln, 1996, pp. 443–453 היוננית בו מעידות על קדמות יחסית, הינו קודם לכיבוש הערבי במאה השביעית לספירה. ואולם, בקונסטנטינופול היה ההיפודרום במרקח לא ובמכיסא שלמה, הוא כס הקיסר, ואם כך, אפשר שהטקטט חוכר בקונסטנטינופול (ובאיחו יחסית, או ארץ ישראל ובקדמות יחסית). ראה עוד ד' פלוסר, ספר יוסיפון: גוף הספר ופירושו, ב, ירושלים, תשמ"א, עמ' 92.

ר宾נוביץ (שם, עמ' 173, הע' 15) ציין למחקרים של זקס (כבר ב-1852<sup>69</sup>, פרלס (1872) וקסל (1885), ונעלם מארנו של בראנד שהובא לעיל. ראה J. Perles, "Thron und Zirkus des Königs Salomon", *MGWJ*, 12 (1872), pp. 122–139 הסוסים ובצבועי הסיטות השונות). ראה עוד: P.W. van der Horst, *Jews and Christians in Their Graeco-Roman Context*, Tübingen, 2006, pp. 53–58.

G. Brett, "The Automata in the Byzantine 'Throne of Solomon'", *Speculum*, 29 (1954), pp. 477–487. במערכת כתוב העת המכובד שבו יצא לאור מאמרו של ברט לא נמצא מי ש夷יר על המסורת היהודית. מעניו של צ"מ וביןוביץ נעלם דיוונו של ברט, כמו גם דבריו מאירי העניינים של צ'יפולה, שעונים ותרבות (לעיל, הערא 49), עמ' 25–26.

יבמות קכא ע"ב: "...אלא מתניתין, דקתי ובעוד כוכבים, אם היה מתכוון — אין עדות� עדות. היכי משכחת לה? במשיח לפי תומו".

צורך לכפול את הדברים, אלא יוכאו כאן ראשית פרקים בלבד, ולהתעלת הדיון בספרות חז"ל, וזאת מבלתי למסות למצות את המידע.

ובכן, בידינו שתי עדויות (לפחות) המגיעות מהזר קונסטנטין ה-VII, קיסר ביזנטי במאה העשירית לספירה, או מתקופת סמוכה, עדויות שניתן לקשרן למסורת היהודית העוסקת בכיסאו המופלא של שלמה המלך. מקורה של ידיעה אחת הוא "מבפנים" וידיעה אחרת באה "מבחוץ", ונעיין תחילתה בעדות הפנימית.

בספר הטקסטים של המלכות הביזנטית (De Ceremoniis ii, 51) מסופר כיצד מתקבל נציג רשמי מדינה זרה באולם המלכות של הקיסר. הקיסר יושב על "כיסא שלמה", ובספר מתואר סדר הפגישה בין קיסר ביזנטיון לבין נציג זר שבא אליו:

כאשר המזוכר הרימי (של הקיסר) שאל אותו את השאלות המקובלות (כגון מי אתה ומהין חבוא), החלו האריות לשאוג והציפורים אשר על הכסא המלכותי, כמו גם הציפורים שעל העצים, החלו לשיר בהרמונייה. והחיות על הכסא התרוממו מן המועלות (אשר לכיסא).<sup>69</sup>

לפי ספר הטקסטים ישב הקיסר על "כיסא שלמה", אך מעצמו מובן כי אין להזכיר לMINUCH זה משמעות היסטורית (כאילו מדורבר בכיסאו של שלמה המלך שחיב במאה העשירית לפניה הספירה), אלא מדורבר בכינוי של הכסא המלכותי.<sup>70</sup> לא מן הנמנע כי כינוי זה של הכסא נבע מכך של מלכות ביזנטיון שלטה גם על ארץ ישראל, מקום מושבו של שלמה המלך, ובעולם דתי שבו ראתה הנצרות את עצמה כירושחת את היהדות, ומشيخה הוא צאצא לדוד המלך, בהחלט ניתן להבין מדוע כס המלוכה ייקרא על שם שלמה המלך. קונסטנטינופול עצמה כונתה "ירושלים החדש"<sup>71</sup> ואין לשכוה כי בתקופה מאוחרת יותר כוננו בארכוז אירופה מלכים שונים בתחום "מלך ירושלים", החל בצלבנים שלטו בירושלים ממש וכלה בקיסר של אוסטרו-הונגריה שאחד מתاريיו היה "מלך רומי וירושלים". כמובן, שמו של כס המלוכה הביזנטי שיקף את רעיון המשכיות השלטון, ולא את עתיקותו של הכסא המלכותי. לפי המקרא, כמו לעיל, ניכבו אריות בסמוך לכיסא שלמה, ונראה, אפוא, שכיסאו של קיסר ביזנטיון עוצב על ידי אומני החצר בהתאם למודל המקראי שעמד בפניהם,

69 בלעדי פרופ' יוחנן גלוקר לא היה התרגומים עשו כהכלכה, והתורה נתונה לו. נסחו הדיגיטלי של *Corpus scriptorum historiae byzantinae*, vol. 9, part I, p. 261, [http://books.google.co.uk/books?id=WM0GAAAQAAJ&pg=PA932&hl=iw&source=gbs\\_toc\\_r&ca\\_d=3#v=onepage&q&f=false](http://books.google.co.uk/books?id=WM0GAAAQAAJ&pg=PA932&hl=iw&source=gbs_toc_r&ca_d=3#v=onepage&q&f=false)

70 דומה הדבר לכיסאו של אליהו הנביא אשר מתוך נאיبيות, או חוסר מודעות היסטורית, עשו להישמע בכיסאו המקורית של אליהו הנביא. ראה עוד מ' בר-אלין, "אבן, כסא וקתרדא שיב עליהם משה", פדרא, ב (תשמ"ז), עמ' 15–23. J.Z. Smith, *To Take Place: Toward Theory in Ritual*, Chicago and London, 1987, p. 155 n. 6 71

וללא יומרה של זיוף ההיסטורי (אריות חיים במקרא לעומת לעומת אריות [זהב] בכיס קיסר ביזנטיון).

על העדות המגיעה מתוך חצר המלכות יש להוסיף עדות של אדם שבא לפניו קיסר ביזנטיון, ותיאורו המפורט עולה בקנה אחד עם העדות הפנימית. ובכן, ליוודפראנד מקרמונה (972–920) היה בישוף, מלומד ודיפלומט, אשר תיאר אירועים שונים מהיוון.<sup>72</sup> מעניין במיוחד הוא תיאור חצר המלכות הביזנטית שאיתה ביקר כשליח בחצר הקיסר קונסטנטינוס השני בקונסטנטינופול בשנת 949.<sup>73</sup> לפני כסא הקיסר עמד עץ מצופה ברונזה אשר ענפיו היו מלאים בצליפורים, אף הן מבرونזה, אשר השמיעו קולות, כל אחת בהתאם למינה. בס המלכות היה עצום, שמור על ידי אריות, עשויים מבرونזה או מעץ ומצופים זהב, אשר היכנו בזוכחותם בארץ והשמיעו קול נחמה מפחידה בפה פעור. בהתקרב ליוודפראנד לכיסא הקיסר החלו האריות לנחות והצליפורים לשrox, אלא שהוא לא פחד, שכן הוא כבר בירור מראש אצל יודע דבר ביחס לציפוי לו. ואולם, לאחר שהוא קד קידה שלוש פעמים הוא הרים את ראשו והופתע לגלוות כי הקיסר, אשר קודם לכן ישב על כסא מוגבה מעט, ישב עתה על כסא שהגיע כמעט עד לחרקה. ליוודפראנד שיער כי הليسא הורם למלטה באמצעות מנוף כלשהו, ולאחר זמן מועט יצא מן האולם.

בריט דין במסורות ביזנטיות אלו וכרכך אותן עם מכשירים אוטומטיים מבית מדרשים של פילון והיון מאלכסנדריה, וברורו שהצדק עמו. ברם, מי שמודע לאגדה היהודית לא יכול שלא לעמוד מיד על הדמיון המדויים בינה לבין העדויות ההיסטוריות מביזנטיון. לא רק שם הليسא זהה, אלא שבשני המקרים מתוארים מגנונים המפעילים ציפוריים שורקות ואריות נהנים, ובשני המקרים מתוארת עליית המלך על כסאו בעלייה פלאית. אף סמיכות הليسא לעצם מסורת הביזנטית, ולגפן הזהב במסורת היהודית,<sup>74</sup> אינה דבר של מה בכך, ולא יותר אלא להבהיר את הרקע הטכנולוגי של כסא שלמה, הוא כסאו של הקיסר הביזנטי במאה העשירית לספירה, אם לא קודם לכך.<sup>75</sup>

F.A. Wright (tr.), *The Works of Liudprand of Cremona*, London, 1930, pp. 207–208 72  
(Antapodosis, VI,5)

73 בספר על הטקסטים (המזכיר במאמרו של ברט המצוין לעיל, העלה 67), וכן מתיאורי שגורירים ערביים שהכירו את חצר המלכות בעת היא ממש, מתרבר כי היו שם גם ארגונים מסוים ומהוב. ראה Farmer, *The Organ of the Ancients*, p. 47.

74 גפן של זהב שהייתה מקדש מוזכרת במקומות ג, ח, וברט (במאמרו שם) ציין לדוגמאות היסטוריות לעצי זהב בסמוך לכיסא מלוכה. כיווץ זהה (יוםא כא ע"ב): "זה אמר רב אושעיא: בשעה שבנה שלמה בית המקדש נתע בו כל מיני מגדלים של זהב, והוא מוצאיין פירוחיתן בזמןן". ראה ר' פטאוי, אדם ואדמה, ב, ירושלים, תש"ג, עמ' 197–199.

75 בריט הזכיר עדות כי כבר בחצרו של הקיסר תאופילוס (מלך 820–843) היו ציפוריים שורקות ליד עץ זהב, ועודות נוספת על אריות וגוריפונים מזהב בחצרו של הקיסר מיכאל השני (בנו של תאופילוס, אך ללא תיאור של כסא. השעון של תאופילוס (וכנראה גם הציפוריים השורקים והאריות הנוהמים) הוכן בחצר הקיסר על ידי לאו "המתמטי והפילוסוף" אשר נולד לערך

הידיעות על הידע הטכנולוגי של פילון והירון, נדמה כי ניתן להבין את כיסאו של שלמה במסורת היהודית בצורה טובה יותר: פחות נסית ויותר טכנולוגית. מדובר, ככל הנראה, בכיס מלכותי שנבנה על ידי אומנים, מומחים במכניקה, פנאומטיקה והידראוליקה, בהתאם למסות עתיקת שנים שמצויה באלכסנדריה.<sup>76</sup> בעודו שלעיף הרוצגו המתקנים העתיקים כל אחד עומד בפני עצמו, הרי שבכיס המלכותי שלו כמה מתקנים כאחד, ספק תלויים ספק בלתי תלויים זה בזה. את המתקן המזריף מיירים מפני האריות במסורת היהודית ניתן לזהות עם המתקן הפילוני המזריף מיורדים מפני ציפור, או מתקן בעל אופי דומה. הציפורים השורקות ובבעלי החיים האחרים הנוהמים ליד הכיסא הם דמויות ידועות היבט בתיאטרון הטכני-דרמטי של פילון, ואת שאגת האריות יש לתרגם בהזאת אויר מכונת (כמו במקורה הציפורים) בעוזרת לחץ מים. אף העץ העומד ליד הכיסא כאילו "במקורה" עמד, ככל הנראה, כציר, או כ"מעביר כוח" עבור המנגנונים שהפעלו את בעלי החיים (מן הסתם, באמצעות משקלות). אשר להעלאת הכיסא למעלה, הרי שבعزيزות קצת תושייה וכישרונו טכני יכול כל אומן לבנות מנוף בחלק האחורי והנסתר של כיסא מלכותי (שגבו, בדרך כלל, סמוך לקיר), ובסיוע המנוון הנסתור מורם הכיסא לעוד שהעץ שבצלאו הכיסא חוסה מהויה משען, או נקודות עיגון, לבני החיים ולכיסא כאחד. תנועת הכיסא מעלה או מטה הנעה את בעלי החיים הסמכים לכיסא, בין אם באמצעות מנופי משנה ובין אם באמצעות אחרים,<sup>77</sup> וכן הצלילה המנגנון הטכני לשותה דרמטיזציה לבס המלכות ולהפיח את הבאים בפני המלך, בין אם כשליחים ובין אם כעדים.

לאור האמור לעיל מסתבר שאף אם תיאورو של כיסא שלמה המלך במקורות היהודים נראה כבדיה אפופת נסים, הרי שבסיווע היכרות עם הטכנולוגיה העתיקה

בשנת 800. את עיקר השכלתו רכש לאו בקונסטנטינופול ובאי אנדרוס. הוא הוזמן לבגداد, ומואחר יותר, בשנת 863, מונה ל'ראש הפליטופים' של אוניברסיטת הארמן. ראה K. Vogel, "Byzantine Science", J.M. Hussey (ed.), *Cambridge Medieval History*, Cambridge, 1967, vol. 4/II, pp. 264–305 (esp. 269–271, 302); L. White, *Medieval Technology and Social Change*, Oxford, 1962 (rep. 1966), pp. 89–90.

<sup>76</sup> עלינוינה הטכנולוגיה של אלכסנדריה הייתה מפורסמת בעולם העתיק, וכמה הדים לה במקורות היהודיים, כפי שכבר עמד על כך שי ליברמן בספרו (לעיל, הערכה 1). ואולם, בנוסף, בנוסף לכך, כדי להעיר כי המתרגם "הרשות" של מגילת אסתר לא אמרית כותב על כיסא שלמה כי המלך אחשוווש אשר שבת הכנסייה ורצה לעלות עליו "ולא הוא יכילה, ושדר ואיתמי אדריכליין מן אלכסנדריא לمعد כותיה, ולא יכילה, ועבדו אוחזרן" (תורגם: "ולא היה יכול, ושלה באו אדריכליים מאלכסנדריא לעשות כמוותו, ולא יכילה, ויעשו [כיסא אחר]" ; B. Grossfeld, *The First Targum to Esther According to the Ms. Paris Hebrew 110 of the Bibliotheque Nationale*, New York, 1983, p. 5).

<sup>77</sup> הרמת הכנסייה גרמה למשקלות שונות להתחיל לשוב צירום שאלהם היו מחוברים איברי בעלי החיים. המים הזרמים מלמעלה היו סוג אחר של משקלות, ובנוסף לכך, לפי התקדים של הירון, המים דחסו אויר מצינורות, וכך נשמעו שורקות ונשיפות של בעלי חיים.

מזה, והעדויות הביזנטיות מזה, ניתנן לראות באגדה ראליה היסטורית, אשר אף ניתנת לשחזר חלקי, ביחס לכלי הטכנולוגיה שהייתה קיימת בתקופה הביזנטית.<sup>78</sup> מובן כי על דברי הדרשנים נוסף נופך של גזומה והפרזה, כدرכם של בעלי אגדה, אך עיקר דבריהם אינם מופרך כלל, שכן גם אם דבריהם מתייחסים לשלהם המלך ה-“היסטרוי” נראה כי הם הסתמכו על קיסר ביזנטיון, ויתכן שמקורות ביזנטיים נוספים יבהירו את האגדה بصورة ברורה יותר.<sup>79</sup>

מל מקום, זמן לא רב לאחר שכיסא הקיסר תואר בפירות, לערך במאה ה-11, הותכו לzech כיסא המלכות, כמו גם החירות האוטומטיות הסוכבות אותו, וכן גם שעונו של תיאופילוס, לכיסוי הוצאות המלחמות השונות, וכך איבדה ביזנטיון אחדים מפלליה. ואולם, הידע המכני הנדרש לבניית מכשירים מופלאים אלו לא אבד מן העולם, שכן הידע ההלניסטי תורגם לערבית (ואף ייתכן שהאוטומטים ביביזנטיון נבנו בהשפעה עבאסית). כך אירע שמהנדסים מוסלמים הפלוואו בគומם היצירתי לבנות “צעצועים” עשרים דמיון וכיישרון, המשך של מסורת ארוכה שנים.<sup>80</sup>

## סיכום

העולם העתיק לא הציגו באמצעות ובמכשוריים “אוטומטיים” במשמעות הידועה כיום, אף כי אין בקביעה זו כדי לומר שהעולם העתיק היה נודר אנשים ברוכי וכיישרון.

<sup>78</sup> ברם, א”א הלוי (פרשיות באגדה לאור מקורות יווניים, תל-אביב, תשל”ג, עמ’ 420 ה’), דן במנגנון זה (ambil לעין את הספרות שacenteה לפניו, או את המקבילות מהעולם הביזנטי), וכותב: “נראה שלא כל הפעולות האלה נעשו (לפי האגדה) בעוזרת המנגנונים בלבד, ומעשה נסים היה כאן.”

<sup>79</sup> בשנת 938 כתוב הירון “הצער”, או הירון מביזנטיון, שני ספרים המבוססים על תורתו של הירון האלכסנדרוני. העובדה כי כיסא המלכות הביזנטי המופלא ידוע מתוקפה זו מעלה על הדעת כי קיים קשר בין הירון הצער לבין הכסא שתואר לעיל. ואכן, חוקר אחד כתוב כי “כיסא שלמה” התקין הקיסר תיאופילוס לאחר שנות 829, ראה 829, at the Court of the Khans, Baltimore, 1946, p. 90 לספירה כדי לשלול הימצאותו של “תקדים” קדום יותר לכיסא זה (מה גם שיתicken שהוא בננה על פי מודל שהיה בחרץ החילוף העבאי בוגדי). ואכן, ברט (במאמרו המצוין לעיל, העלה, 67), ציין לא רק השפעה ערבית אפשרית כי אם גם ידיעות על מתקנים אוטומטיים, ובهم ציפור שרה, בחצר קיסרי ביזנטיון, תיאופילוס ובנו מיכאל ה-II, במאה התשיעית לספירה. ואולם, מאוחר יותר הותכו כמה מתקנים אלו, בהם ארונות וגריפונים מזהב, כמו גם השעון של תיאופילוס, בשל מחסרו בכסף.

<sup>80</sup> הספר “מכניקה” של הירון תורגם לערבית בשנת 864; ספרו של פילון, “פניאומטיקה”, וספרו של אפולוניוס מפרקה (בן המאה השנייה לפנה”ס), על בניית חיליל, תורגם אף הם לערבית (במועד D.R. Hill, The Book of Knowledge of Ingenious Devices by Ibn al-Razzaz al-Jazari, Dordrecht, Holland-Boston, U.S.A., 1974 לא ידוע). ראה קיסרי ביזנטיון, תיאופילוס ובנו מיכאל ה-II, במאה התשיעית לספירה. ואולם, מאוחר יותר הותכו כמה מתקנים אלו, בהם ארונות וגריפונים מזהב, כמו גם השעון של תיאופילוס,

העיסוק בתחום זה לא היה רוח, ועל כן אין להתפלא שהעדויות על כך הן מועטות יחסית. עם זאת, התברר כי היו מעט מכשירים ומכונות בירושלים במאה הראשונה לספירה, במקדש ובכבר מלכי חדייב, ואולי אפילו הידראוליס, הוא הארגן. בתקופה מאוחרת יותר היה בעזה שעון מופלא, שייד לאחד מ"פלאי חבל", מיצירות התהבות ההלניסטית. האגדה על כסאו של שלמה המלך, אף שבמברט ראשון נראית כתוליה בנס, גוזמה אחת מני אלף שנאמרו על שלמה המלך, התגלתה כמשקפת מציאות היסטורית: "כיסא שלמה" בביזנטיאן. לפיכך יש לראות באגדה הארץ-ישראלית על שלמה המלך הדר לכיסאו של שליט ביזנטיון בשלתי התקופה הביזנטית.

